

Dziennik Urzędowy L 46

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49
16 lutego 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 255/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 256/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. otwierające stały przetarg na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii 3
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 257/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. otwierające stały przetarg na wywóz pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii 9
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 258/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1065/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej 15
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 259/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1516/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu austriackiej agencji interwencyjnej 16
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 260/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1573/2005 dotyczące otwarcia przetargu stałego na odsprzedaż na rynku Wspólnoty żyta znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej, w celu przetworzenia go na bioetanol i wykorzystania tego bioetanolu do produkcji biopaliwa we Wspólnocie 17
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 261/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 753/2002 ustanawiające niektóre zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 odnośnie do opisu, oznaczania, prezentacji i ochrony niektórych produktów sektora wina 18

| | |
|---|----|
| ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 262/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2729/2000 ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze w sprawie kontroli w sektorze wina | 22 |
| ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 263/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. zmieniające rozporządzenia (WE) nr 796/2004 i (WE) nr 1973/2004 w odniesieniu do orzechów | 24 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 264/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz cukru trzcinowego w ramach niektórych kontyngentów taryfowych i porozumień preferencyjnych | 26 |
| Rozporządzenie Komisji (WE) nr 265/2006 z dnia 15 lutego 2006 r. ustalające opłaty przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 16 lutego 2006 r. | 28 |

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Rada

2006/97/WE, Euratom:

| | |
|--|----|
| ★ Decyzja Rady z dnia 14 lutego 2006 r. w sprawie mianowania niemieckiego członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego | 31 |
|--|----|

Komisja

2006/98/WE:

| | |
|---|----|
| ★ Decyzja Komisji z dnia 14 lutego 2006 r. ustanawiająca grupę wysokiej rangi ekspertów ds. bibliotek cyfrowych | 32 |
|---|----|

2006/99/WE:

| | |
|---|----|
| ★ Decyzja Komisji z dnia 3 lutego 2006 r. zmieniająca decyzję 2004/370/WE zatwierdzającą metody klasyfikacji tusz wieprzowych w Zjednoczonym Królestwie (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 213) | 34 |
|---|----|

2006/100/WE:

| | |
|---|----|
| ★ Decyzja Komisji z dnia 3 lutego 2006 r. zmieniająca decyzję 2005/7/WE zatwierdzającą metodę klasyfikacji tusz wieprzowych na Cyprze (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 215) | 38 |
|---|----|

2006/101/WE:

| | |
|--|----|
| ★ Decyzja Komisji z dnia 6 lutego 2006 r. w sprawie wprowadzania programów badań na obecność ptasiej grypy u drobiu i dzikiego ptactwa w państwach członkowskich w 2006 r. (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 251) | 40 |
|--|----|

2006/102/WE:

| | |
|---|----|
| ★ Decyzja Komisji z dnia 7 lutego 2006 r. dotycząca wkładu finansowego Wspólnoty do programu kontroli organizmów szkodliwych dla roślin i produktów roślinnych we francuskich departamentach zamorskich na rok 2006 (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 250) | 47 |
|---|----|



2006/103/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 14 lutego 2006 r. dostosowująca progi określone w art. 157 lit. b) i 158 ust. 1 lit. a) i c) rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia finansowego 52

2006/104/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 15 lutego 2006 r. dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do podejrzewanych przypadków wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa w Niemczech (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 520) 53

2006/105/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 15 lutego 2006 r. dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do podejrzewanych przypadków wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa na Węgrzech (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 526) 59



I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 255/2006

z dnia 15 lutego 2006 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 386/2005 (Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 3).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 15 lutego 2006 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

| (EUR/100 kg) | | |
|---|------------------------------------|---------------------------------|
| Kod CN | Kod krajów trzecich ⁽¹⁾ | Standardowa wartość w przywozie |
| 0702 00 00 | 052 | 112,2 |
| | 204 | 44,6 |
| | 212 | 139,7 |
| | 624 | 111,0 |
| | 999 | 101,9 |
| 0707 00 05 | 052 | 128,6 |
| | 204 | 101,3 |
| | 628 | 147,3 |
| | 999 | 125,7 |
| 0709 10 00 | 220 | 89,7 |
| | 624 | 95,8 |
| | 999 | 92,8 |
| 0709 90 70 | 052 | 116,2 |
| | 204 | 69,1 |
| | 999 | 92,7 |
| 0805 10 20 | 052 | 51,0 |
| | 204 | 50,1 |
| | 212 | 43,6 |
| | 220 | 46,1 |
| | 448 | 47,7 |
| | 624 | 60,6 |
| | 999 | 49,9 |
| 0805 20 10 | 204 | 99,5 |
| | 999 | 99,5 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | 052 | 61,0 |
| | 204 | 122,3 |
| | 220 | 82,2 |
| | 464 | 141,5 |
| | 624 | 78,7 |
| | 999 | 97,1 |
| 0805 50 10 | 052 | 51,4 |
| | 220 | 44,3 |
| | 999 | 47,9 |
| 0808 10 80 | 400 | 114,3 |
| | 404 | 99,5 |
| | 528 | 80,3 |
| | 720 | 73,4 |
| | 999 | 91,9 |
| 0808 20 50 | 388 | 90,1 |
| | 400 | 106,9 |
| | 512 | 67,9 |
| | 528 | 83,3 |
| | 720 | 63,0 |
| | 999 | 82,2 |

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 256/2006**z dnia 15 lutego 2006 r.****otwierające stały przetarg na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93⁽²⁾ ustanawia procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych.
- (2) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3002/92⁽³⁾ ustanawia wspólne szczegółowe zasady kontroli wykorzystania i/lub przeznaczenia produktów z interwencji.
- (3) Ze względu na obecną sytuację na rynku uzasadnione jest ogłoszenie stałego przetargu na wywóz 53 665 ton jęczmienia znajdującego się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii, na mocy decyzji Komisji zezwalającej Republice Czeskiej na przechowywanie poza swoim terytorium 300 000 ton zbóż pochodzących z roku gospodarczego 2004/2005⁽⁴⁾.
- (4) Należy ustalić szczególne zasady mające zapewnić właściwe wykonanie operacji i ich kontrolę. W tym celu należy przewidzieć system zabezpieczeń zapewniających przestrzeganie oczekiwanych celów, równocześnie unikając nadmiernych obciążeń dla podmiotów gospodarczych. Należy zatem wprowadzić odstępstwo od niektórych przepisów, a w szczególności od rozporządzenia (EWG) nr 2131/93.
- (5) Aby zapobiec ponownemu przywozowi, należy ograniczyć wywóz w ramach przetargu otwartego niniejszym rozporządzeniem do określonych państw trzecich.

(6) W celu modernizacji zarządzania systemem należy przewidzieć przekazywanie wymaganych przez Komisję informacji drogą elektroniczną.

(7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Czeska agencja interwencyjna przystępuje do stałego przetargu na wywóz jęczmienia znajdującego się w jej posiadaniu w miejscach wskazanych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu (EWG) nr 2131/93, jeżeli niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej.

Artykuł 2

Przetarg obejmuje maksymalną ilość 53 665 ton jęczmienia do wywozu do państw trzecich, z wyjątkiem Albanii, Bośni i Hercegowiny, Bułgarii, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Chorwacji, Kanady, Liechtensteinu, Meksyku, Rumunii, Serbii i Czarnogóry⁽⁵⁾, Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz Szwajcarii.

Artykuł 3

1. Przy wywozach realizowanych z tytułu niniejszego rozporządzenia nie stosuje się żadnych refundacji, podatków eksportowych ani miesięcznych przyrostów.

2. Artykuł 8 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 nie ma zastosowania.

3. Na zasadzie odstępstwa od art. 16 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 2131/93, cenę podaną w ofercie uważa się za cenę do zapłaty za wywóz, bez miesięcznego przyrostu.

Artykuł 4

1. Pozwolenia na wywóz są ważne od daty wydania, w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 do końca następującego po niej czwartego miesiąca.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

⁽³⁾ Dz.U. L 301 z 17.10.1992, str. 17. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1169/2005.

⁽⁴⁾ Notyfikowana Republice Czeskiej dnia 17 czerwca 2005 r., zmieniona decyzją 4013/2005 notyfikowaną Republice Czeskiej dnia 11 października 2005 r.

⁽⁵⁾ Włącznie z Kosowem, zgodnie z określeniem zawartym w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z dnia 10 czerwca 1999 r.

2. Ofertom złożonym w ramach przetargu otwartego niniejszym rozporządzeniem nie mogą towarzyszyć wnioski o wydanie pozwoleń na wywóz, sporządzone w ramach art. 49 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 ⁽¹⁾.

Artykuł 5

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93, termin składania ofert w pierwszym przetargu częściowym upływa dnia 23 lutego 2006 r. o godz. 9.00 (czasu brukselskiego).

Termin składania ofert w ramach przetargów częściowych upływa w każdy czwartek o godzinie 9.00 (czasu brukselskiego), z wyjątkiem 13 kwietnia 2006 r. i 25 maja 2006 r., w wymienionych tygodniach nie będą przeprowadzane procedury przetargowe.

Termin składania ofert w ostatnim przetargu częściowym upływa dnia 22 czerwca 2006 r. o godzinie 9.00 (czasu brukselskiego).

2. Oferty należy złożyć w czeskiej agencji interwencyjnej znajdującej się pod następującym adresem:

Státní zemědělský intervenční fond

Odbor rostlinných komodit

Ve Smečkách 33

CZ-110 00, Praha 1

tel. (420) 222 871 667

faks (420) 296 806 404.

Artykuł 6

Agencja interwencyjna, podmiot składający i oferent, którego ofertę przyjęto, przystępują, na wniosek tego ostatniego, za wspólną zgodą, przed wyprowadzeniem lub w chwili wyprowadzenia z magazynu zgodnie z wyborem oferenta, do pobrania próbek kontrolnych z częstotliwością co najmniej jednej próbki na 500 ton i do ich analizy. Agencja interwencyjna może być reprezentowana przez pełnomocnika, pod warunkiem że nie jest on samym podmiotem składającym.

Pobieranie próbek kontrolnych i ich analiza wykonywane są w terminie siedmiu dni roboczych od daty wniosku oferenta lub w terminie trzech dni roboczych, jeśli pobranie próbek następuje w chwili wywozu towaru z magazynu.

W przypadku sporu wyniki analiz przekazuje się drogą elektroniczną Komisji.

Artykuł 7

1. Oferent, którego ofertę przyjęto, musi przyjąć partię taką, jaka jest, jeśli wynik ostateczny analiz wykonanych na próbkach wykazuje jakość:

- a) wyższą od zgłoszonej w ogłoszeniu o przetargu;
- b) wyższą od cech minimalnych wymaganych w interwencji, ale niższą od jakości opisanej w ogłoszeniu o przetargu, pozostając jednak w granicach odchylenia mogącego osiągnąć następujące wartości:
 - 1 kilogram na hektolitr ciężaru właściwego, który jednak nie może być niższy niż 64 kilogramów na hektolitr,
 - jeden punkt procentowy w zakresie zawartości wilgoci,
 - pół punktu procentowego na zanieczyszczenia, o których mowa odpowiednio w punktach B.2 i B.4 Załącznika do rozporządzenia Komisji (WE) nr 824/2000 ⁽²⁾,
 - pół punktu procentowego na zanieczyszczenia, o których mowa w punkcie B.5 Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 824/2000, jednak bez zmiany dopuszczalnego procentu ziaren szkodliwych i sporyszu.

2. Jeśli wynik ostateczny analiz wykonanych na próbkach wykazuje jakość wyższą od cech minimalnych wymaganych w interwencji, ale niższą od jakości opisanej w ogłoszeniu o przetargu i wykazującą różnicę wychodzącą poza odchylenie, o którym mowa w ust. 1 lit. b), oferent, którego ofertę przyjęto, może:

- a) przyjąć partię w takim stanie, w jakim jest; lub
- b) odmówić przyjęcia danej partii.

W przypadku wspomnianym w lit. b) akapitu pierwszego oferent, którego ofertę przyjęto, zostaje zwolniony ze wszystkich zobowiązań w stosunku do danej partii, włącznie z zabezpieczeniem, dopiero po bezzwłocznym poinformowaniu Komisji i agencji interwencyjnej przy użyciu formularza figurującego w załączniku II.

3. Jeśli wynik ostateczny analiz wykonanych na próbkach wykazuje jakość niższą od cech minimalnych wymaganych w interwencji, oferent, którego ofertę przyjęto, nie może przystąpić do odbioru danej partii. Zostaje on zwolniony ze wszystkich zobowiązań wobec danej partii, włącznie z zabezpieczeniem, dopiero po bezzwłocznym poinformowaniu Komisji i agencji interwencyjnej przy użyciu formularza figurującego w załączniku II.

⁽¹⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 100 z 20.4.2000, str. 31. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1068/2005 (Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 65).

Artykuł 8

W przypadkach określonych w art. 7 ust. 2 akapit pierwszy lit. b) oraz ust. 3, oferent, którego ofertę przyjęto, może złożyć do agencji interwencyjnej wnioski o dostarczenie innej partii jęczmienia o przewidzianej jakości, bez dodatkowych kosztów. W takim wypadku zabezpieczenie nie zostaje zwolnione. Zamiana partii powinna nastąpić w maksymalnym terminie trzech dni po złożeniu wniosku przez oferenta, którego ofertę przyjęto. Oferent informuje o tym bezzwłocznie Komisję przy użyciu formularza figurującego w załączniku II.

Jeśli w okresie nie dłuższym niż jeden miesiąc po dacie złożenia wniosku o wymianę przez oferenta, którego ofertę przyjęto, w wyniku następujących po sobie wymian, oferent, którego ofertę przyjęto, nie otrzymał partii zastępczej o przewidywanej jakości, zostaje on zwolniony ze wszystkich swoich zobowiązań, włącznie z zabezpieczeniem, po bezzwłocznym poinformowaniu Komisji i agencji interwencyjnej przy użyciu formularza figurującego w załączniku II.

Artykuł 9

1. Jeśli wyprowadzenie jęczmienia z magazynu następuje przed otrzymaniem wyników analiz przewidzianych w art. 6, ryzyko ponosi oferent, którego ofertę przyjęto, od chwili odbioru partii, nie naruszając możliwych dróg odwoławczych oferenta w stosunku do podmiotu składującego.

2. Koszty związane z pobraniem próbek i analizami przewidzianymi w art. 6, poza kosztami związanymi z analizami, o których wynikach mowa w art. 7 ust. 3, ponosi Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) przy ograniczeniu do jednej analizy na każde 500 ton, z wyjątkiem kosztów przesilosowania. Koszty przesilosowania i ewentualnych dodatkowych analiz wymaganych przez oferenta, którego ofertę przyjęto, obciążają tego ostatniego.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

Artykuł 10

Na zasadzie odstępstwa od art. 12 rozporządzenia (EWG) nr 3002/92, dokumenty związane ze sprzedażą jęczmienia zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, a w szczególności pozwolenie na wywóz, polecenie wycofania, o którym mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 3002/92, deklaracja wywozowa i w razie potrzeby formularz T5 powinny zawierać uwagę figurującą w załączniku III.

Artykuł 11

1. Zabezpieczenie ustanowione stosownie do art. 13 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 zwalnia się z chwilą wydania pozwoleń na wywóz oferentom, których oferty zostały przyjęte.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 obowiązek wywozu jest objęty zabezpieczeniem, którego wysokość jest równa różnicy między ceną interwencyjną obowiązującą w dniu przetargu a ceną ofertową i nigdy nie niższa niż 25 EUR za tonę. Połowę tej kwoty wpłaca się z chwilą wydania pozwolenia, a pozostałą część przed odbiorem zboża.

Artykuł 12

Czeska agencja interwencyjna powiadamia Komisję drogą elektroniczną o otrzymanych ofertach przetargowych najpóźniej dwie godziny po upływie terminu składania ofert. Powiadomienia dokonuje się zgodnie ze schematem zamieszczonym w załączniku IV.

Artykuł 13

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

ZAŁĄCZNIK I

| Miejsce przechowywania | Ilość (w tonach) |
|------------------------|---------------------|
| Gent | 53 665 |

ZAŁĄCZNIK II

Powiadomienie o odmowie przyjęcia lub ewentualnym wniosku o wymianę partii w ramach stałego przetargu na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii

(Rozporządzenie (WE) nr 256/2006)

- Nazwa oferenta, którego oferta została przyjęta:
- Data przetargu:
- Data odmowy przyjęcia partii przez oferenta, którego oferta została przyjęta:

| Numer partii | Ilość (w tonach) | Adres silosu | Uzasadnienie odmowy przyjęcia |
|--------------|---------------------|--------------|--|
| | | | <ul style="list-style-type: none"> — Ciężar właściwy (kg/hl) — % ziarna kielkującego — % innych zanieczyszczeń (Schwarzbesatz) — % elementów niebędących podstawowymi zbożami o nienaganej jakości — Inne |

ZAŁĄCZNIK III

Zapisy, o których mowa w art. 10

- w języku hiszpańskim: Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 256/2006
- w języku czeskim: Interveníční ječmen nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 256/2006
- w języku duńskim: Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 256/2006
- w języku niemieckim: Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 256/2006
- w języku estońskim: Sekkumisoder, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 256/2006
- w języku greckim: Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 256/2006
- w języku angielskim: Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 256/2006
- w języku francuskim: Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 256/2006
- w języku włoskim: Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 256/2006
- w języku łotewskim: Intervences mieži bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 256/2006
- w języku litewskim: Intervenciniai miežiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 256/2006
- w języku węgierskim: Intervenció árpa, visszatértés, illetve adó nem alkalmazandó, 256/2006/EK rendelet
- w języku niderlandzkim: Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 256/2006
- w języku polskim: Jęczmień interwencyjny nie dający prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 256/2006
- w języku portugalskim: Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 256/2006
- w języku słowackim: Intervénčný jačmeň, nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 256/2006
- w języku słoweńskim: Intervencija ječmena brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 256/2006
- w języku fińskim: Interventio-ohra, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 256/2006
- w języku szwedzkim: Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 256/2006.

ZAŁĄCZNIK IV

Formularz (*)

Stały przetarg na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii

(Rozporządzenie (WE) nr 256/2006)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------------|--------------|------------------|--|---|--|-----------------------|
| Kolejne numery oferentów | Numer partii | Ilość (w tonach) | Cena oferowana (w EUR/tonę) ⁽¹⁾ | Bonifikaty (+) Potrącenia (-) (w EUR/tonę) (dla pamięci) | Koszty handlowe ⁽²⁾ (w EUR/tonę) | Miejsce przeznaczenia |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| itd. | | | | | | |

⁽¹⁾ Niniejsza cena zawiera bonifikaty lub potrącenia przypadające na partię objętą przetargiem.

⁽²⁾ Koszty handlowe odpowiadają kosztom usług i ubezpieczenia ponoszonym od chwili wyprowadzenia zapasów interwencyjnych aż do etapu free on board (FOB) w porcie wywozu, z wyłączeniem kosztów związanych z transportem. Koszty podane do wiadomości są ustalane na podstawie średniej rzeczywistych kosztów odnotowywanych przez agencję interwencyjną w półroczu poprzedzającym otwarcie okresu przetargowego i są wyrażone w EUR/tonę.

(*) Należy przesłać do DG AGRI (D.2).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 257/2006**z dnia 15 lutego 2006 r.****otwierające stały przetarg na wywóz pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93 ⁽²⁾ ustanawia procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych.
- (2) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3002/92 ⁽³⁾ ustanawia wspólne szczegółowe zasady kontroli wykorzystania i/lub przeznaczenia produktów z interwencji.
- (3) Ze względu na obecną sytuację na rynku uzasadnione jest ogłoszenie stałego przetargu na wywóz 105 797 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii, na mocy decyzji Komisji zezwalającej Republice Czeskiej na przechowywanie poza swoim terytorium 300 000 ton zbóż pochodzących z roku gospodarczego 2004/2005 ⁽⁴⁾.
- (4) Należy ustalić szczególne zasady mające zapewnić właściwe wykonanie operacji i ich kontrolę. W tym celu należy przewidzieć system zabezpieczeń zapewniających przestrzeganie oczekiwanych celów, równocześnie unikając nadmiernych obciążeń dla podmiotów gospodarczych. Należy zatem wprowadzić odstępstwo od niektórych przepisów, w szczególności od rozporządzenia (EWG) nr 2131/93.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

⁽³⁾ Dz.U. L 301 z 17.10.1992, str. 17. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1169/2005.

⁽⁴⁾ Notyfikowana Republice Czeskiej dnia 17 czerwca 2005 r., zmieniona decyzją 4013/2005 notyfikowaną Republice Czeskiej dnia 11 października 2005 r.

(5) Aby zapobiec ponownemu przywozowi, należy ograniczyć wywóz w ramach przetargu otwartego niniejszym rozporządzeniem do określonych państw trzecich.

(6) W celu modernizacji zarządzania systemem należy przewidzieć przekazywanie wymaganych przez Komisję informacji drogą elektroniczną.

(7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Czeska agencja interwencyjna przystępuje do stałego przetargu na wywóz pszenicy zwyczajnej znajdującej się w jej posiadaniu w miejscach wskazanych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu (EWG) nr 2131/93, jeżeli niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej.

Artykuł 2

Przetarg obejmuje maksymalną ilość 105 797 ton pszenicy zwyczajnej do wywozu do państw trzecich, z wyjątkiem Albanii, Bośni i Hercegowiny, Bułgarii, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Chorwacji, Lichtensteinu, Rumunii, Serbii i Czarnogóry ⁽⁵⁾ oraz Szwajcarii.

Artykuł 3

1. Przy wywozach realizowanych z tytułu niniejszego rozporządzenia nie stosuje się żadnych refundacji, podatków eksportowych ani miesięcznych przyrostów.

2. Artykuł 8 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 nie ma zastosowania.

3. Na zasadzie odstępstwa od art. 16 akapit trzeci rozporządzenia (EWG) nr 2131/93, cenę podaną w ofercie uważa się za cenę do zapłaty za wywóz, bez miesięcznego przyrostu.

⁽⁵⁾ Włącznie z Kosowem, zgodnie z określeniem zawartym w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z dnia 10 czerwca 1999 r.

Artykuł 4

1. Pozwolenia na wywóz są ważne od daty wydania, w rozumieniu art. 9 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 do końca następującego po niej czwartego miesiąca.

2. Ofertom złożonym w ramach przetargu otwartego niniejszym rozporządzeniem nie mogą towarzyszyć wnioski o wydanie pozwoleń na wywóz, sporządzone w ramach art. 49 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 ⁽¹⁾.

Artykuł 5

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93, termin składania ofert w pierwszym przetargu częściowym upływa dnia 23 lutego 2006 r. o godz. 9.00 (czasu brukselskiego).

Termin składania ofert w ramach przetargów częściowych upływa w każdy czwartek o godzinie 9.00 (czasu brukselskiego), z wyjątkiem 13 kwietnia 2006 r. i 25 maja 2006 r., w wymienionych tygodniach nie będą przeprowadzane procedury przetargowe.

Termin składania ofert w ostatnim przetargu częściowym upływa dnia 22 czerwca 2006 r. o godzinie 9.00 (czasu brukselskiego).

2. Oferty należy złożyć w czeskiej agencji interwencyjnej znajdującej się pod następującym adresem:

Státní zemědělský intervenční fond
Odbor rostlinných komodit
Ve Smečkách 33
CZ-110 00, Praha 1
Tel. (420) 222 871 667
Faks (420) 296 806 404.

Artykuł 6

Agencja interwencyjna, podmiot składający i oferent, którego ofertę przyjęto, przystępują, na wniosek tego ostatniego, za wspólną zgodą, przed wyprowadzeniem lub w chwili wyprowadzenia z magazynu zgodnie z wyborem oferenta, do pobrania próbek kontrolnych z częstotliwością co najmniej jednej próbki na 500 ton i do ich analizy. Agencja interwencyjna może być reprezentowana przez pełnomocnika, pod warunkiem że nie jest on samym podmiotem składającym.

Pobieranie próbek kontrolnych i ich analiza wykonywane są w terminie siedmiu dni roboczych od daty wniosku oferenta lub w terminie trzech dni roboczych, jeśli pobranie próbek następuje w chwili wywozu towaru z magazynu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1.

W przypadku sporu wyniki analiz przekazuje się drogą elektroniczną Komisji.

Artykuł 7

1. Oferent, którego ofertę przyjęto, musi przyjąć partię taką, jaka jest, jeśli wynik ostateczny analiz wykonanych na próbkach wykazuje jakość:

- a) wyższą od zgłoszonej w ogłoszeniu o przetargu;
- b) wyższą od cech minimalnych wymaganych w interwencji, ale niższą od jakości opisanej w ogłoszeniu o przetargu, pozostając jednak w granicach odchylenia mogącego osiągnąć następujące wartości:
 - 1 kilogram na hektolitr ciężaru właściwego, który jednak nie może być niższy niż 75 kilogramów na hektolitr,
 - jeden punkt procentowy w zakresie zawartości wilgoci,
 - pół punktu procentowego na zanieczyszczenia, o których mowa odpowiednio w punktach B.2 i B.4 Załącznika do rozporządzenia Komisji (WE) nr 824/2000 ⁽²⁾,
 - pół punktu procentowego na zanieczyszczenia, o których mowa w punkcie B.5 Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 824/2000, jednak bez zmiany dopuszczalnego procentu ziaren szkodliwych i sporyszu.

2. Jeśli wynik ostateczny analiz wykonanych na próbkach wykazuje jakość wyższą od cech minimalnych wymaganych w interwencji, ale niższą od jakości opisanej w ogłoszeniu o przetargu i wykazującą różnicę wychodzącą poza odchylenie, o którym mowa w ust. 1 lit. b), oferent, którego ofertę przyjęto, może:

- a) przyjąć partię w takim stanie, w jakim jest; lub
- b) odmówić przyjęcia danej partii.

⁽²⁾ Dz.U. L 100 z 20.4.2000, str. 31. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1068/2005 (Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 65).

W przypadku wspomnianym w lit. b) akapitu pierwszego oferent, którego ofertę przyjęto, zostaje zwolniony ze wszystkich zobowiązań w stosunku do danej partii, włącznie z zabezpieczeniem, dopiero po bezzwłocznym poinformowaniu Komisji i agencji interwencyjnej przy użyciu formularza figurującego w załączniku II.

3. Jeśli wynik ostateczny analiz wykonanych na próbkach wykazuje jakość niższą od cech minimalnych wymaganych w interwencji, oferent, którego ofertę przyjęto, nie może przystąpić do odbioru danej partii. Zostaje on zwolniony ze wszystkich zobowiązań wobec danej partii, włącznie z zabezpieczeniem, dopiero po bezzwłocznym poinformowaniu Komisji i agencji interwencyjnej przy użyciu formularza figurującego w załączniku II.

Artykuł 8

W przypadkach określonych w art. 7 ust. 2 akapit pierwszy lit. b) oraz ust. 3 oferent, którego ofertę przyjęto, może złożyć do agencji interwencyjnej wnioski o dostarczenia innej partii pszenicy zwyczajnej o przewidzianej jakości, bez dodatkowych kosztów. W takim wypadku zabezpieczenie nie zostaje zwolnione. Zamiana partii powinna nastąpić w maksymalnym terminie trzech dni po złożeniu wniosku przez oferenta, którego ofertę przyjęto. Oferent informuje o tym bezzwłocznie Komisję przy użyciu formularza figurującego w załączniku II.

Jeśli w okresie nie dłuższym niż jeden miesiąc po dacie złożenia wniosku o wymianę przez oferenta, którego ofertę przyjęto, w wyniku następujących po sobie wymian, oferent, którego ofertę przyjęto, nie otrzymał partii zastępczej o przewidywanej jakości, zostaje on zwolniony ze wszystkich swoich zobowiązań, włącznie z zabezpieczeniem, po bezzwłocznym poinformowaniu Komisji i agencji interwencyjnej przy użyciu formularza figurującego w załączniku II.

Artykuł 9

1. Jeśli wyprowadzenie pszenicy zwyczajnej z magazynu następuje przed otrzymaniem wyników analiz przewidzianych w art. 6, ryzyko ponosi oferent, którego ofertę przyjęto, od chwili odbioru partii, nie naruszając możliwych dróg odwoławczych oferenta w stosunku do podmiotu składującego.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

2. Koszty związane z pobraniem próbek i analizami przewidzianymi w art. 6, poza kosztami związanymi z analizami, o których wynikach mowa w art. 7 ust. 3, ponosi Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) przy ograniczeniu do jednej analizy na każde 500 ton, z wyjątkiem kosztów przesilosowania. Koszty przesilosowania i ewentualnych dodatkowych analiz wymaganych przez oferenta, którego ofertę przyjęto, obciążają tego ostatniego.

Artykuł 10

Na zasadzie odstępstwa od art. 12 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3002/92, dokumenty związane ze sprzedażą pszenicy zwyczajnej zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, w szczególności pozwolenie na wywóz, polecenie wycofania, o którym mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (EWG) nr 3002/92, deklaracja wywozowa i w razie potrzeby formularz T5 powinny zawierać uwagę figurującą w załączniku III.

Artykuł 11

1. Zabezpieczenie ustanowione stosownie do art. 13 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 zwalnia się z chwilą wydania pozwoleń na wywóz oferentom, których oferty zostały przyjęte.

2. Na zasadzie odstępstwa od art. 17 rozporządzenia (EWG) nr 2131/93 obowiązek wywozu jest objęty zabezpieczeniem, którego wysokość jest równa różnicy między ceną interwencyjną obowiązującą w dniu przetargu a ceną ofertową i nigdy nie niższa niż 25 EUR za tonę. Połowę tej kwoty wpłaca się z chwilą wydania pozwolenia, a pozostałą część przed odbiorem zboża.

Artykuł 12

Czeska agencja interwencyjna powiadamia Komisję drogą elektroniczną o otrzymanych ofertach przetargowych najpóźniej dwie godziny po upływie terminu składania ofert. Powiadomienia dokonuje się zgodnie ze schematem zamieszczonym w załączniku IV.

Artykuł 13

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

| Miejsce przechowywania | Ilość (w tonach) |
|------------------------|---------------------|
| Gent | 105 797 |

ZAŁĄCZNIK II

Powiadomienie o odmowie przyjęcia lub ewentualnym wniosku o wymianę partii w ramach stałego przetargu na wywóz pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii

(Rozporządzenie (WE) nr 257/2006)

- Nazwa oferenta, którego oferta została przyjęta:
- Data przetargu:
- Data odmowy przyjęcia partii przez oferenta, którego oferta została przyjęta:

| Numer partii | Ilość (w tonach) | Adres silosu | Uzasadnienie odmowy przejęcia |
|--------------|---------------------|--------------|--|
| | | | <ul style="list-style-type: none"> — ciężar właściwy (kg/hl) — % ziarna kielkującego — % innych zanieczyszczeń (Schwarzbesatz) — % elementów niebędących podstawowymi zbożami o nienaganej jakości — inne |

ZAŁĄCZNIK III

Zapisy, o których mowa w art. 10

- w języku hiszpańskim: Trigo blando de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n.º 257/2006
- w języku czeskim: Intervenční pšenice obecná nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 257/2006
- w języku duńskim: Blød hvede fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 257/2006
- w języku niemieckim: Weichweizen aus Interventionsbeständen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 257/2006
- w języku estońskim: Pehme nisu sekkumisvarudest, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 257/2006
- w języku greckim: Μαλακός σίτος παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 257/2006
- w języku angielskim: Intervention common wheat without application of refund or tax, Regulation (EC) No 257/2006
- w języku francuskim: Blé tendre d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n.º 257/2006
- w języku włoskim: Frumento tenero d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 257/2006
- w języku łotewskim: Intervences mīkstie kvieši bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 257/2006
- w języku litewskim: Intervenciniai paprastieji kviečiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 257/2006
- w języku węgierskim: Intervenció s búza, visszatérítés, illetve adó nem alkalmazandó, 257/2006/EK rendelet
- w języku niderlandzkim: Zachte tarwe uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 257/2006
- w języku polskim: Pszenica zwyczajna interwencyjna niedająca prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 257/2006
- w języku portugalskim: Trigo mole de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 257/2006
- w języku słowackim: Intervenčná pšenica obyčajná nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 257/2006
- w języku słoweńskim: Intervencija navadne pšenice brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 257/2006
- w języku fińskim: Interventiovehnä, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 257/2006
- w języku szwedzkim: Interventionsvete, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 257/2006.

ZAŁĄCZNIK IV

Stały przetarg na wywóz pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu czeskiej agencji interwencyjnej w Belgii

Formularz (*)

(Rozporządzenie (WE) nr 257/2006)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--------------------------|--------------|------------------|--|---|--|-----------------------|
| Kolejne numery oferentów | Numer partii | Ilość (w tonach) | Cena oferowana (w EUR/tonę) ⁽¹⁾ | Bonifikaty (+) Potrącenia (-) (w EUR/tonę) (dla pamięci) | Koszty handlowe ⁽²⁾ (w EUR/tonę) | Miejsce przeznaczenia |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| itd. | | | | | | |

⁽¹⁾ Niniejsza cena zawiera bonifikaty lub potrącenia przypadające na partię objętą przetargiem.

⁽²⁾ Koszty handlowe odpowiadają kosztom usług i ubezpieczenia ponoszonym od chwili wyprowadzenia zapasów interwencyjnych aż do etapu free on board (FOB) w porcie wywozu, z wyłączeniem kosztów związanych z transportem. Koszty podane do wiadomości są ustalane na podstawie średniej rzeczywistych kosztów odnotowywanych przez agencję interwencyjną w półroczu poprzedzającym otwarcie okresu przetargowego i są wyrażone w EUR/tonę.

(*) Należy przesłać do DG AGRI (D.2).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 258/2006**z dnia 15 lutego 2006 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1065/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93⁽²⁾ ustanawia procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych.
- (2) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1065/2005⁽³⁾ ogłoszono stały przetarg na wywóz 932 272 ton jęczmienia znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej.
- (3) Niemcy poinformowały Komisję o zamiarze przystąpienia ich agencji interwencyjnej do zwiększenia o 150 000 ton ilości zgłoszonej do przetargu na wywóz. Uwzględniając ten wniosek, dostępne ilości oraz sytuację na rynku, należy pozytywnie rozpatrzyć wniosek złożony przez Niemcy.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1065/2005.

- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Artykuł 2 rozporządzenia (WE) nr 1065/2005 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 2

Przetarg obejmuje maksymalną ilość 1 082 272 ton jęczmienia do wywozu do wszystkich krajów trzecich, z wyłączeniem Albanii, Bośni i Hercegowiny, Bułgarii, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Chorwacji, Kanady, Liechtensteinu, Meksyku, Rumunii, Serbii i Czarnogóry (*), Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz Szwajcarii.

(*) Włącznie z Kosowem, zgodnie z określeniem zawartym w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z dnia 10 czerwca 1999 r.”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

⁽³⁾ Dz.U. L 174 z 7.7.2005, str. 48. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 78/2006 (Dz.U. L 14 z 19.1.2006, str. 3).

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 259/2006

z dnia 15 lutego 2006 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1516/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz jęczmienia znajdującego się w posiadaniu austriackiej agencji interwencyjnej

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2131/93 ⁽²⁾ ustanawia procedury i warunki sprzedaży zbóż znajdujących się w posiadaniu agencji interwencyjnych.
- (2) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1516/2005 ⁽³⁾ ogłoszono stały przetarg na wywóz 30 530 ton jęczmienia znajdującego się w posiadaniu austriackiej agencji interwencyjnej.
- (3) Austria poinformowała Komisję o zamiarze przystąpienia ich agencji interwencyjnej do zwiększenia o 32 638 ton ilości zgłoszonej do przetargu na wywóz. Uwzględniając ten wniosek, dostępne ilości oraz sytuację na rynku, należy pozytywnie rozpatrzyć wniosek złożony przez Austrię.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1516/2005.

- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Artykuł 2 rozporządzenia (WE) nr 1516/2005 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 2Przetarg obejmuje maksymalną ilość 63 168 ton jęczmienia do wywozu do wszystkich krajów trzecich, z wyłączeniem Albanii, Bośni i Hercegowiny, Bułgarii, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Chorwacji, Kanady, Liechtensteinu, Meksyku, Rumunii, Serbii i Czarnogóry ^(*), Stanów Zjednoczonych Ameryki oraz Szwajcarii.

^(*) Włącznie z Kosowem, zgodnie z określeniem zawartym w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Narodów Zjednoczonych z dnia 10 czerwca 1999 r.”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 191 z 31.7.1993, str. 76. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 749/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 10).

⁽³⁾ Dz.U. L 244 z 20.9.2005, str. 3.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 260/2006**z dnia 15 lutego 2006 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1573/2005 dotyczące otwarcia przetargu stałego na odsprzedaż na rynku Wspólnoty żyta znajdującego się w posiadaniu niemieckiej agencji interwencyjnej, w celu przetworzenia go na bioetanol i wykorzystania tego bioetanolu do produkcji biopaliwa we Wspólnocie**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wykorzystanie bioetanolu otrzymanego z żyta wprowadzone w ramach przetargu otwartego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1573/2005 ⁽²⁾ do produkcji końcowej biopaliw wymaga interwencji różnych podmiotów gospodarczych i transportu bioetanolu do pomieszczeń podmiotów przemysłowych odpowiadających za dodawanie bioetanolu do innych paliw.
- (2) Ponieważ wykorzystywane przepływy gospodarcze wymagają transportu etanolu, należy przewidzieć możliwość magazynowania bioetanolu przez pośredników, mieszając bioetanol z identycznymi produktami nieotrzymanymi w ramach przetargu, o którym mowa. Jednakże należy zachować możliwość śledzenia przepływów ilości otrzymanych w ramach przetargu.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1573/2005.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1573/2005 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W drodze odstępstwa od art. 7 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (EWG) nr 3002/92 uznaje się, że przedstawiono dowód zgodnego z przepisami wykorzystania żyta, jeśli zostało ono zmagazynowane w zakładzie przetwarzającym na bioetanol oraz że jego przetwarzanie na bioetanol miało miejsce, a producent biopaliwa wykazał przetworzenie tego bioetanolu na biopaliwo. Dowód dotyczący przetworzenia biopaliwa jest dostarczony dzięki ewidencji zapasów prowadzonej przez różne strony oraz poprzez złożenie dokumentów potwierdzających przemieszczanie produktów. W tych warunkach magazynowanie pośrednie bioetanolu może odbywać się poprzez mieszanie z innymi bioetanolami.”.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 253 z 29.9.2005, str. 6.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 261/2006

z dnia 15 lutego 2006 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 753/2002 ustanawiające niektóre zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 odnośnie do opisu, oznaczania, prezentacji i ochrony niektórych produktów sektora wina

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 53,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 37 ust. 1 lit. e) pkt ii) rozporządzenia Komisji (WE) nr 753/2002 ⁽²⁾ państwa trzecie mogą stosować, jako nieobowiązkowe dane szczegółowe, dodatkowe terminy tradycyjne wymienione w załączniku III do tego rozporządzenia, o ile spełniono warunki określone w tym artykule.
- (2) Republika Południowej Afryki zwróciła się o zezwolenie na stosowanie terminów „ruby”, „tawny” oraz „vintage” na rynku Wspólnoty. Terminy te, które są identyczne ze wspólnotowymi dodatkowymi terminami tradycyjnymi wymienionymi w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 753/2002, są stosowane w przypadku win wzmocnionych, są objęte regulacjami prawnymi w Republice Południowej Afryki i od ponad 10 lat są tradycyjnie stosowane na terytorium tego państwa. Za względu na fakt, że terminy te są dokładnie zdefiniowane w sposób równoważny jak w przypadku niektórych win wspólnotowych i są stosowane na etykietach określających faktyczne miejsce pochodzenia odnośnych win,

stosowanie tych terminów nie ma na celu wprowadzania konsumentów w błąd. W związku z tym należy zezwolić na stosowanie tych terminów na rynku Wspólnoty.

- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 753/2002.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wina,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 753/2002 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) część załącznika III odnoszącą się do Portugalii zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku I do niniejszego rozporządzenia;
- 2) załącznik IX zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2165/2005 (Dz.U. L 345 z 28.10.2005, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 118 z 4.5.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1512/2005 (Dz.U. L 241 z 17.9.2005, str. 15).

ZAŁĄCZNIK I

| Termin tradycyjny | Wina | Kategorie produktu | Język | Data dodania do załącznika III | Zainteresowane państwo trzecie |
|--|--|---|-------------|--------------------------------|--------------------------------|
| „PORTUGALIA Tradycyjne terminy szczególne określone w art. 29 | | | | | |
| Denominação de origem (DO) | Wszystkie | Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Denominação de origem controlada (DOC) | Wszystkie | Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Indicação de proveniência regulamentada (IPR) | Wszystkie | Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino półmusujące psr, gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Vinho doce natural | Wszystkie | Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Vinho generoso | DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos | Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Terminy określone w art. 28 | | | | | |
| Vinho regional | Wszystkie | Wino stołowe z GI | Portugalski | | |
| Dodatkowe terminy tradycyjne, o których mowa w art. 23 | | | | | |
| Canteiro | DO Madeira | Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Colheita Seleccionada | Wszystkie | Wino gatunkowe psr, wino stołowe z GI | Portugalski | | |
| Crusted/Crusting | DO Porto | Gatunkowe wino likierowe psr | Angielski | | |
| Escolha | Wszystkie | Wino gatunkowe psr, wino stołowe z GI | Portugalski | | |
| Escuro | DO Madeira | Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Fino | DO Porto DO Madeira | Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Frasqueira | DO Madeira | Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |

| Termin tradycyjny | Wina | Kategorie produktu | Język | Data dodania do załącznika III | Zainteresowane państwo trzecie |
|---|--|--|-------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Garrafeira | Wszystkie | Wino gatunkowe psr, wino stołowe z GI Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Lágrima | DO Porto | Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Leve | Wino stołowe z GI Estremadura i Ribatejano DO Madeira, DO Porto | Wino stołowe z GI Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Nobre | DO Dão | Wino gatunkowe psr | Portugalski | | |
| Reserva | Wszystkie | Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, gatunkowe wino musujące psr, wino stołowe z GI | Portugalski | | |
| Reserva velha (lub grande reserva) | DO Madeira | Gatunkowe wino musujące psr, gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Ruby | DO Porto | Gatunkowe wino likierowe psr | Angielski | 2006 | Republika Południowej Afryki (*) |
| Solera | DO Madeira | Gatunkowe wino likierowe psr | Portugalski | | |
| Super reserva | Wszystkie | Gatunkowe wino musujące psr | Portugalski | | |
| Superior | Wszystkie | Wino gatunkowe psr, gatunkowe wino likierowe psr, wino stołowe z GI | Portugalski | | |
| Tawny | DO Porto | Gatunkowe wino likierowe psr | Angielski | 2006 | Republika Południowej Afryki (*) |
| Vintage uzupełnione przez Late Bottle (LBV) lub Character | DO Porto | Gatunkowe wino likierowe psr | Angielski | | |
| Vintage | DO Porto | Gatunkowe wino likierowe psr | Angielski | 2006 | Republika Południowej Afryki (*) |

(*) Terminy »ruby«, »tawny« oraz »vintage« stosuje się w połączeniu z południowoafrykańskim oznaczeniem geograficznym »CAPE«.

ZAŁĄCZNIK II

„ZAŁĄCZNIK IX

Wykaz przedstawicielskich organizacji handlowych określonych w art. 37a oraz ich członków

| Państwo trzecie | Nazwa zawodowej organizacji przedstawicieli | Członkowie zawodowej organizacji przedstawicieli |
|--------------------------------|--|---|
| — Republika Południowej Afryki | — South African Fortified Wine Producers Association (SAFPA) | — Allesverloren Estate — Axe Hill — Beaumont Wines — Bergsig Estate — Boplaas Wine Cellar — Botha Wine Cellar — Bredell Wines — Calitzdorp Wine Cellar — De Krans Wine Cellar — De Wet Co-op — Dellrust Wines — Distell — Domein Doornkraal — Du Toitskloof Winery — Groot Constantia Estate — Grundheim Wine Cellar — Kango Wine Cellar — KWV International — Landskroon Wine — Louiesenhof — Morgenhog Estate — Overgaauw Estate — Riebeek Cellars — Rooiberg Winery — Swartland Winery — TTT Cellars — Vergenoegd Wine Estate — Villiera Wines — Withoek Estate” |

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 262/2006

z dnia 15 lutego 2006 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2729/2000 ustanawiające szczegółowe przepisy wykonawcze w sprawie kontroli w sektorze wina

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 72 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 5 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2729/2000 ⁽²⁾ przewiduje systematyczną kontrolę na miejscu działek stanowiących przedmiot wniosku o premię z tytułu stałego zaniechania uprawy.

(2) Zgodnie z art. 8 ust. 1 lit. b)–e) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1227/2000 z dnia 31 maja 2000 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina, w odniesieniu do potencjału produkcyjnego ⁽³⁾, procedura składania wniosków o premię z tytułu stałego zaniechania uprawy, które państwa członkowskie muszą przyjąć, przewiduje między innymi następujące po złożeniu wniosku sprawdzenie istnienia danych winnic, ich obszaru, średnich plonów lub zdolności produkcyjnej oraz sprawdzenie wykonania karczowania.

(3) Biorąc pod uwagę, że w wyniku rozwoju technicznego teledetekcja stała się wiarygodnym narzędziem, należy umożliwić zainteresowanym państwom członkowskim jej zastosowanie, pod warunkiem utrzymania poziomu dokonywanych kontroli.

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2165/2005 (Dz.U. L 345 z 28.12.2005, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 316 z 15.12.2000, str. 16. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2120/2004 (Dz.U. L 367 z 14.12.2004, str. 11).

⁽³⁾ Dz.U. L 143 z 16.6.2000, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1216/2005 (Dz.U. L 199 z 29.7.2005, str. 32).

(4) W odniesieniu do następującego po złożeniu wniosku sprawdzenia istnienia danych winnic, oceny ich obszaru, średnich plonów lub zdolności produkcyjnej, niezbędna jest kontrola na miejscu, ponieważ wymienione czynniki nie mogą być sprawdzone za pomocą teledetekcji.

(5) Natomiast sprawdzenia wykonania karczowania można dokonać za pomocą teledetekcji, należy zatem zezwolić na jej stosowanie na tym etapie kontroli.

(6) Uwzględniając trudności w obliczaniu powierzchni za pomocą teledetekcji, należy ograniczyć zezwolenie na stosowanie tej metody do przypadków, w których zaniechanie uprawy winorośli dotyczy całych działek.

(7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 2729/2000.

(8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wina,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2729/2000 dodaje się akapit trzeci w następującym brzmieniu:

„Sprawdzenie wykonania karczowania, o którym mowa w art. 8 ust. 1 lit. e) rozporządzenia (WE) nr 1227/2000 można dokonać za pomocą teledetekcji, jeżeli całkowite zaniechanie uprawy winorośli dotyczy całej działki.”.

*Artykuł 2*Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 263/2006

z dnia 15 lutego 2006 r.

zmieniające rozporządzenia (WE) nr 796/2004 i (WE) nr 1973/2004 w odniesieniu do orzechów

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE) nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 i (WE) nr 2529/2001⁽¹⁾, w szczególności jego art. 145 lit. c), l) i m),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 wprowadzono system wsparcia dla sektora orzechów w celu zapobieżenia potencjalnemu zaniknięciu produkcji orzechów na obszarach ich tradycyjnej uprawy, co mogłoby mieć negatywne skutki dla środowiska, obszarów wiejskich, sytuacji społecznej i gospodarczej.
- (2) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003 otrzymanie płatności obszarowej z tytułu orzechów uzależnione jest od minimalnej gęstości obsadzenia drzewami i wielkości działki rolnej.
- (3) W celu uproszczenia zarządzania systemem płatności obszarowych z tytułu orzechów przy jednoczesnym przestrzeganiu warunków kwalifikowalności ustanowionych w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003 i dążeniu do celów przewidzianych w wymienionym rozporządzeniu, należy zmienić warunki dotyczące identyfikacji działek rolnych i treści wniosku o pomoc, przewidziane w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 796/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wdrażania wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w zakresie wspólnej polityki rolnej oraz określonych systemów wsparcia dla rolników⁽²⁾. Należy

również dostosować przepisy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1973/2004 z dnia 29 października 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady zastosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 w sprawie systemów wsparcia przewidzianych w tytułach IV i IVa tego rozporządzenia oraz wykorzystania gruntów odłogowanych do produkcji surowców⁽³⁾, w odniesieniu do warunków wypłaty pomocy obszarowej z tytułu orzechów.

- (4) W celu dostosowania systemu kontroli do standardowego poziomu kontroli, mającego zastosowanie do systemów pomocy obszarowej, należy zmienić warunki przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 796/2004.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (WE) nr 796/2004 i (WE) nr 1973/2004.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Płatności Bezpośrednich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 796/2004 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 6 skreśla się ust. 3;

2) w art. 13 ust. 5 otrzymuje następujące brzmienie:

„5. W przypadku wniosku o przyznanie płatności na orzechy przewidzianego w rozdziale 4 tytuł IV rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 pojedynczy wniosek powinien zawierać liczbę drzew orzechowych w rozbiciu na gatunki.”;

3) w art. 26 ust. 1 lit. d) akapit drugi otrzymuje następujące brzmienie:

„d) 5 % wszystkich rolników ubiegających się o pomoc z tytułu orzechów na mocy rozdziału 4 tytuł IV rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2183/2005 (Dz.U. L 347 z 30.12.2005, str. 56).

⁽²⁾ Dz.U. L 141 z 30.4.2004, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2184/2005 (Dz.U. L 347 z 30.12.2005, str. 61).

⁽³⁾ Dz.U. L 345 z 20.11.2004, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2184/2005.

Artykuł 2

Artykuł 15 rozporządzenia (WE) nr 1973/2004 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 15

Warunki wypłaty pomocy wspólnotowej

1. Do płatności obszarowych przewidzianych w art. 83 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 kwalifikują się jedynie działki rolne obsadzone drzewami orzechowymi spełniające warunki, o których mowa w ust. 2 i 3 niniejszego artykułu w dniu ustalonym zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 796/2004.

W przypadku działki obsadzonej różnymi gatunkami drzew orzechowych i w przypadku gdy pomoc jest zróżnicowana w zależności od gatunku, kwalifikowanie się do pomocy uwarunkowane jest zachowaniem minimalnej liczby drzew na hektar ustanowionej w ust. 3 niniejszego artykułu, w odniesieniu do co najmniej jednego z gatunków drzew orzechowych.

2. Minimalny rozmiar działki kwalifikujący się do płatności obszarowej przewidzianej w art. 83 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 jest ustalony na 0,10 hektara. Jednakże państwa członkowskie mogą określić minimalny rozmiar na wyższym poziomie na podstawie obiektywnych kryteriów z uwzględnieniem specyfiki obszarów, o których mowa.

3. Liczba drzew orzechowych na hektar nie może być mniejsza od:

i) 125 w przypadku orzecha laskowego;

ii) 50 w przypadku migdałowca;

iii) 50 w przypadku orzecha włoskiego;

iv) 50 w przypadku pistacji;

v) 30 w przypadku drzewa świętojańskiego.

Jednakże państwa członkowskie mogą określić minimalne zagęszczenie drzew na wyższym poziomie na podstawie obiektywnych kryteriów z uwzględnieniem specyfiki produkcji, o których mowa.

4. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 akapit drugi, poziom pomocy, która ma zostać przyznana, jest poziomem odpowiadającym gatunkowi, dla którego spełnione są warunki kwalifikowalności do pomocy i dla którego kwota jest najwyższa.”

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do wniosków o pomoc odnoszących się do roku 2006 i następnych lat.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 264/2006**z dnia 15 lutego 2006 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz cukru trzcinowego w ramach niektórych kontyngentów taryfowych i porozumień preferencyjnych**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/2001 z dnia 19 czerwca 2001 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków w sektorze cukru ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1095/96 z dnia 18 czerwca 1996 r. w sprawie wprowadzania koncesji określonych na liście koncesyjnej CXL sporządzonej w wyniku zakończenia negocjacji GATT XXIV.6 ⁽²⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1159/2003 z dnia 30 czerwca 2003 r. ustanawiające szczegółowe zasady przywozu cukru trzcinowego w latach gospodarczych 2003/2004, 2004/2005, 2005/2006 w ramach niektórych kontyngentów taryfowych i umów preferencyjnych oraz zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1464/95 i (WE) nr 779/96 ⁽³⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 9 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003 przewiduje szczegółowe zasady dotyczące ustalenia zobowiązań dostawy, po zerowej stawce celnej, produktów oznaczonych kodem CN 1701, wyrażonych jako ekwiwalent cukru białego i pochodzących z krajów, które podpisały Protokół AKP i Umowę z Indiami.
- (2) Artykuł 16 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003 przewiduje szczegółowe zasady dotyczące ustalenia kontyngentów taryfowych, po zerowej stawce celnej, w odniesieniu do produktów oznaczonych kodem CN 1701 11 10, wyrażonych jako ekwiwalent cukru białego i pochodzących z krajów, które podpisały Protokół AKP i Umowę z Indiami.

(3) Artykuł 22 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003 otwiera kontyngenty taryfowe, po stawce celnej 98 EUR za tonę, produktów oznaczonych kodem CN 1701 11 10, pochodzących z Brazylii, Kuby i innych państw trzecich.

(4) W okresie od 6 do 10 lutego 2006 r., zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003, zostały przedłożone właściwym władzom wnioski o pozwolenie na przywóz dla ilości całkowitej przekraczającej ilość przewidzianą w zobowiązaniu dostawy dla danego kraju, ustaloną na mocy art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003 odnośnie do cukru preferencyjnego z AKP-Indii.

(5) W tych okolicznościach Komisja powinna ustalić współczynnik redukcyjny umożliwiający wydawanie pozwoleń proporcjonalnie do dostępnej ilości oraz zaznaczyć, jeżeli odpowiedni limit został wykorzystany,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W przypadku wniosków złożonych w okresie od 6 do 10 lutego 2006 r., zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1159/2003, pozwolenia na przywóz wydaje się dla limitów ilościowych określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 178 z 30.6.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 987/2005 (Dz.U. L 167 z 29.6.2005, str. 12).

⁽²⁾ Dz.U. L 146 z 20.6.1996, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 162 z 1.7.2003, str. 25. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 568/2005 (Dz.U. L 97 z 15.4.2005, str. 9).

ZAŁĄCZNIK

Cukier preferencyjny z AKP-INDII
Tytuł II rozporządzenia (WE) nr 1159/2003
Rok gospodarczy 2005/2006

| Kraj | Ilość, która musi być dostarczona w okresie od 6.2.2006–10.2.2006 w procentach ilości wnioskowanej | Limit | |
|---------------------------|--|--------------|--------------|
| Barbados | 100 | Wykorzystany | |
| Belize | 100 | | |
| Kongo | 100 | | |
| Fidzi | 100 | | |
| Gujana | 100 | | |
| Indie | 17,3577 | | |
| Wybrzeże Kości Słoniowej | 100 | | |
| Jamajka | 100 | | |
| Kenia | 100 | | |
| Madagaskar | 100 | | |
| Malawi | 100 | | |
| wyspa Mauritius | 100 | | |
| Mozambik | 100 | | |
| Saint Christopher i Nevis | 100 | | |
| Suazi | 0 | | Wykorzystany |
| Tanzania | 100 | | |
| Trynidad i Tobago | 100 | | |
| Zambia | 100 | | |
| Zimbabwe | 100 | | |

Specjalny cukier preferencyjny
Tytuł III rozporządzenia (WE) nr 1159/2003
Rok gospodarczy 2005/2006

| Kraj | Ilość, która musi być dostarczona w okresie od 6.2.2006–10.2.2006 w procentach ilości wnioskowanej | Limit |
|-------|--|--------------|
| Indie | 0 | Wykorzystany |
| AKP | 0 | Wykorzystany |

Cukier wymieniony w koncesji CXL
Tytuł IV rozporządzenia (WE) nr 1159/2003
Rok gospodarczy 2005/2006

| Kraj | Ilość, która musi być dostarczona w okresie od 6.2.2006–10.2.2006 w procentach ilości wnioskowanej | Limit |
|----------------------|--|--------------|
| Brazylia | 0 | Wykorzystany |
| Kuba | 100 | Wykorzystany |
| Inne państwa trzecie | 0 | |

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 265/2006**z dnia 15 lutego 2006 r.****ustalające opłaty przywozowe w sektorze zbóż stosowane od dnia 16 lutego 2006 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1249/96 z dnia 28 czerwca 1996 r. w sprawie zasad stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 1766/92 do opłat przywozowych w sektorze zbóż ⁽²⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 10 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 przewiduje, że przy przywozie produktów, o których mowa w art. 1 wyżej wymienionego rozporządzenia, pobiera się opłaty celne zgodne ze stawkami Wspólnej Taryfy Celnej. Jednakże w przypadku produktów, o których mowa w ust. 2 tego artykułu, opłaty przywozowe równają się cenie interwencyjnej tych produktów ważnej w czasie przywozu powiększonej o 55 % i pomniejszonej o cenę CIF w przywozie stosowaną do danej wysyłki. Opłaty celne nie mogą jednak przekroczyć stawek Wspólnej Taryfy Celnej.
- (2) Na mocy art. 10 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 ceny CIF w przywozie oblicza się na podstawie cen reprezentatywnych dla danego produktu na rynku światowym.

- (3) Rozporządzenie (WE) nr 1249/96 ustala zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 do opłat przywozowych w sektorze zbóż.
- (4) Opłaty przywozowe stosuje się aż do chwili ustalenia i wejścia w życie nowych stawek opłat przywozowych.
- (5) W celu umożliwienia normalnego funkcjonowania systemu opłat przywozowych należy przyjąć jako podstawę ich wyliczenia stawki reprezentatywne dla rynku, stwierdzone w okresie porównawczym.
- (6) Zastosowanie rozporządzenia (WE) nr 1249/96 prowadzi do ustalenia opłat przywozowych w wysokości podanej w załączniku I do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Opłaty przywozowe w sektorze zbóż, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, ustala się w kwotach figurujących w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, na podstawie informacji znajdujących się w załączniku II.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 16 lutego 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju
Obszarów Wiejskich

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 161 z 29.6.1996, str. 125. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1110/2003 (Dz.U. L 158 z 27.6.2003, str. 12).

ZAŁĄCZNIK I

Oplaty przywozowe na produkty, o których mowa w art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, stosowane od dnia 16 lutego 2006 r.

| Kod CN | Nazwa towarów | Oplaty przywozowe ⁽¹⁾ (w EUR/t) |
|---------------|--|---|
| 1001 10 00 | Pszenica durum wysokiej jakości | 0,00 |
| | średniej jakości | 0,00 |
| | niskiej jakości | 0,00 |
| 1001 90 91 | Pszenica zwyczajna, do siewu | 0,00 |
| ex 1001 90 99 | Pszenica zwyczajna wysokiej jakości, inna niż do siewu | 0,00 |
| 1002 00 00 | Żyto | 40,33 |
| 1005 10 90 | Kukurydza siewna, inna niż hybrydy | 55,13 |
| 1005 90 00 | Kukurydza, inna niż do siewu ⁽²⁾ | 55,13 |
| 1007 00 90 | Ziarno Sorgo, inne niż hybrydy do siewu | 40,33 |

⁽¹⁾ W przypadku towarów przybywających do Wspólnoty przez Ocean Atlantycki lub przez Kanał Sueski (art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1249/96) importer może skorzystać z obniżki opłaty o:

— 3 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się na Morzu Śródziemnym, lub

— 2 EUR/t, jeśli port wyładunkowy znajduje się w Irlandii, Wielkiej Brytanii, Danii, w Estonii, na Łotwie, na Litwie, w Polsce, Finlandii, Szwecji lub na atlantyckim wybrzeżu Półwyspu Iberyjskiego.

⁽²⁾ Importer może skorzystać z obniżki o stałą stawkę zryczałtowaną w wysokości 24 EUR/t, jeśli spełnione są warunki ustanowione w art. 2 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1249/96.

ZAŁĄCZNIK II

Czynniki użyte do obliczenia opłat celnych

okres od 1.2.2006–14.2.2006

1) Średnie dla okresu, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96:

| Notowania giełdowe | Minneapolis | Chicago | Minneapolis | Minneapolis | Minneapolis | Minneapolis |
|--|--------------|---------|-------------|-----------------------|----------------------|-------------|
| Produkty (% protein przy 12 % wilgotności) | HRS2 | YC3 | HAD2 | średnia jakość (*) | niska jakość (**) | US barley 2 |
| Notowanie (EUR/t) | 137,63 (***) | 72,62 | 179,40 | 169,40 | 149,40 | 103,78 |
| Premia za Zatokę (EUR/t) | 47,28 | 16,36 | — | | | — |
| Premia za Wielkie Jeziora (EUR/t) | — | — | — | | | — |

(*) Premia ujemna w wysokości 10 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(**) Premia ujemna w wysokości 30 EUR/t (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

(***) Premia w wysokości 14 EUR/t włączona (art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1249/96).

2) Średnie dla okresu, o którym mowa w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1249/96.

Fracht/koszt: Zatoka Meksykańska–Rotterdam: 15,77 EUR/t; Wielkie Jeziora–Rotterdam: — EUR/t.

3) Subwencje, o których mowa w art. 4 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 14 lutego 2006 r.

w sprawie mianowania niemieckiego członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego

(2006/97/WE, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 259,

Artykuł 1

Pan Wilfried WOLLER zostaje niniejszym mianowany członkiem Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, na miejsce Pana Alfreda GEISLERA, na okres pozostający do końca kadencji, czyli do dnia 20 września 2006 r.

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 167,

Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

uwzględniając decyzję Rady 2002/758/WE, Euratom z dnia 17 września 2002 r. w sprawie mianowania członków Komitetu Ekonomiczno-Społecznego na okres od dnia 21 września 2002 r. do dnia 20 września 2006 r. (1),

Niniejsza decyzja staje się skuteczna z dniem jej przyjęcia.

uwzględniając kandydaturę zaproponowaną przez rząd Niemiec,

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 lutego 2006 r.

uwzględniając opinię Komisji Europejskiej,

mając na uwadze, że stanowisko członka Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego zwolniło się na skutek rezygnacji Pana Alfreda GEISLERA, o czym Rada została powiadomiona w dniu 19 lipca 2005 r.,

W imieniu Rady
K.-H. GRASSER
Przewodniczący

(1) Dz.U. L 253 z 21.9.2002, str. 9.

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 14 lutego 2006 r.

ustanawiająca grupę wysokiej rangi ekspertów ds. bibliotek cyfrowych

(2006/98/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

Artykuł 2

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Zadanie

a także mając na uwadze, co następuje:

Komisja może zasięgnąć opinii grupy we wszelkich kwestiach związanych z realizacją inicjatywy dotyczącej bibliotek cyfrowych przedstawionej w komunikacie.

(1) Artykuł 157 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską powierza Wspólnocie i państwom członkowskim zadanie zapewnienia warunków niezbędnych dla konkurencyjności przemysłu Wspólnoty. Artykuł 151 stanowi, że Wspólnota przyczynia się do rozkwitu kultur państw członkowskich, w poszanowaniu ich różnorodności narodowej i regionalnej, równocześnie podkreślając znaczenie wspólnego dziedzictwa kulturowego.

Zadanie grupy polega na:

— doradzaniu Komisji, w jaki sposób sprostać wyzwaniom organizacyjnym, technicznym i prawnym na szczeblu europejskim;

(2) Komunikat Komisji „i2010 – Europejskie społeczeństwo informacyjne na rzecz wzrostu i zatrudnienia”⁽¹⁾ zapowiadał wzorcową inicjatywę dotyczącą bibliotek cyfrowych.

— wniesieniu wkładu we wspólną strategiczną wizję europejskich bibliotek cyfrowych.

Artykuł 3

Skład i powoływanie

(3) Komunikat Komisji „i2010: Biblioteki cyfrowe”⁽²⁾ (zwany dalej „komunikatem”) zapowiadał utworzenie złożonej z wysokiej rangi ekspertów grupy ds. bibliotek cyfrowych, która będzie doradzać Komisji, w jaki sposób sprostać wyzwaniom organizacyjnym, technicznym i prawnym na szczeblu europejskim.

1. Za powoływanie członków grupy odpowiedzialny jest Dyrektor Generalny Dyrekcji Generalnej ds. Społeczeństwa Informacyjnego i Mediów lub jego przedstawiciel. Powoływani są wysokiej rangi eksperci posiadający kompetencje w zakresie bibliotek cyfrowych.

(4) Grupa musi wnieść wkład we wspólną strategiczną wizję europejskich bibliotek cyfrowych.

2. W skład grupy wchodzi nie więcej niż 20 członków.

(5) Członkami grupy muszą być wysokokwalifikowani eksperci, posiadający kompetencje w zakresie bibliotek cyfrowych, powołani osobiście (*ad personam*).

3. Obowiązują następujące przepisy:

— członkowie są powoływani osobiście (*ad personam*) jako wysokiej rangi eksperci w zakresie bibliotek cyfrowych i przy doradzaniu Komisji muszą zachować pełną niezależność;

(6) Należy w związku z tym ustanowić grupę wysokiej rangi ekspertów ds. bibliotek cyfrowych oraz określić jej strukturę i zakres obowiązków,

— członkowie są powoływani z zachowaniem – w stopniu, w jakim będzie to możliwe – właściwej równowagi pod względem:

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym Komisja ustanawia grupę wysokiej rangi ekspertów ds. bibliotek cyfrowych, zwaną dalej „grupą”.

— zakresu kompetencji;

— pochodzenia geograficznego;

— płci;

⁽¹⁾ COM(2005) 229 wersja ostateczna.

⁽²⁾ COM(2005) 465 wersja ostateczna.

- w skład grupy wchodzić będą eksperci z następujących kategorii:
 - przedstawiciele bibliotek, archiwów, muzeów;
 - autorzy, wydawcy i dostawcy treści;
 - przedstawiciele sektora teleinformatycznego (np. wyszukiwarki, dostawcy technologii);
 - członkowie organizacji naukowych i badawczych oraz świata akademickiego;
- członkowie nie mają prawa wyznaczania swoich zastępców;
- członkowie są powoływani na okres dwu lat z możliwością przedłużenia mandatu. Członkowie pełnią swoje funkcje do czasu ich zastąpienia lub do wygaśnięcia ich mandatu;
- członkowie, którzy utracą zdolność wnoszenia należytego wkładu w prace grupy, którzy złożą rezygnację, lub którzy naruszą warunki określone w pierwszym lub piątym tiret niniejszego ustępu lub w art. 287 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, mogą zostać zastąpieni na okres pozostały do wygaśnięcia ich mandatu;
- członkowie składają corocznie oświadczenie, w którym zobowiązują się działać w interesie publicznym oraz oświadczenie stwierdzające brak, względnie istnienie, konfliktu interesów zagrażającego ich bezstronności;
- nazwiska członków są publikowane na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Społeczeństwa Informacyjnego i Mediów. Nazwiska członków są gromadzone, przetwarzane i publikowane zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 45/2001.

Artykuł 4

Tryb funkcjonowania

1. Grupie przewodniczy przedstawiciel Komisji.
2. Za zgodą Komisji mogą zostać ustanowione podgrupy w celu analizy kwestii szczegółowych, wchodzących w zakres obowiązków ustalony przez grupę; po wypełnieniu swoich zadań podgrupy są rozwiązywane.
3. Przewodniczący może zaprosić do udziału w pracach grupy lub podgrupy ekspertów bądź obserwatorów posiadających odpowiednią wiedzę na temat zagadnienia wpisanego do

porządku posiedzenia, w przypadku, gdy jest to pomocne i/lub konieczne.

4. Jeśli Komisja uzna, iż informacje uzyskane w wyniku prac grupy lub podgrupy dotyczą spraw poufnych, wówczas nie mogą być one ujawniane.

5. Posiedzenia grupy i podgrup odbywają się zwykle w pomieszczeniach Komisji; procedury tych posiedzeń oraz ich harmonogram określa Komisja. Komisja zapewnia obsługę sekretariatu. W posiedzeniach tych mogą uczestniczyć inni zainteresowani urzędnicy Komisji.

6. Grupa przyjmuje swój regulamin wewnętrzny w oparciu o wzór regulaminu wewnętrznego przyjęty przez Komisję⁽¹⁾.

7. Komisja może publikować – w języku oryginalnym danego dokumentu – wszelkie streszczenia, konkluzje, częściowe konkluzje lub dokumenty robocze związane z pracami grupy.

Artykuł 5

Koszty spotkań

Komisja może zwrócić koszty podróży i pobytu ponoszone przez członków, ekspertów i obserwatorów w związku z działalnością grupy, zgodnie z przepisami obowiązującymi w Komisji. Członkowie grupy nie są wynagradzani za pełnienie swoich funkcji.

Artykuł 6

Wejście w życie

Niniejsza decyzja staje się skuteczna w dniu jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Ma ona zastosowanie do dnia 31 grudnia 2008 r. Komisja zadecyduje o ewentualnym przedłużeniu jej stosowania przed upływem tego terminu.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji

Viviane REDING

Członek Komisji

⁽¹⁾ SEC(2005) 1004, załącznik III.

DECYZJA KOMISJI**z dnia 3 lutego 2006 r.****zmieniająca decyzję 2004/370/WE zatwierdzającą metody klasyfikacji tusz wieprzowych w Zjednoczonym Królestwie***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 213)***(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)**

(2006/99/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3220/84 z dnia 13 listopada 1984 r. ustanawiające wspólnotową skalę klasyfikacji tusz wieprzowych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją Komisji 2004/370/WE ⁽²⁾ zatwierdzono trzy metody klasyfikacji tusz wieprzowych w Irlandii Północnej.
- (2) W związku z dostosowaniami technicznymi rząd Zjednoczonego Królestwa skierował do Komisji wnioski o zatwierdzenie stosowania w Irlandii Północnej nowych wzorów dla dwóch przyrządów wykorzystywanych do klasyfikacji tusz wieprzowych i o zatwierdzenie dwóch nowych metod klasyfikacji tusz wieprzowych, a także przedstawił w tym celu informacje wymagane na mocy art. 3 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2967/85 z dnia 24 października 1985 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania wspólnotowej skali klasyfikacji tusz wieprzowych ⁽³⁾. Przyrząd „Fat-O-Meater” nie był nigdy stosowany w Irlandii Północnej, należy go zatem wyłączyć z zakresu niniejszej decyzji w odniesieniu do Irlandii Północnej.
- (3) Analiza tego wniosku wykazała, że zostały spełnione warunki zatwierdzenia nowych wzorów i nowych metod.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2004/370/WE.
- (5) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wieprzowiny,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2004/370/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 2

Zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 3220/84 niniejszym zatwierdza się następujące metody klasyfikacji tusz wieprzowych w Irlandii Północnej:

- przyrząd określany jako «Intrascop (Optical Probe)» oraz związane z nim metody oceny, których szczegóły podano w części 1 załącznika II,
- przyrząd określany jako «Mark II Ulster Probe» oraz związane z nim metody oceny, których szczegóły podano w części 2 załącznika II,
- przyrząd określany jako «Hennessy Grading Probe (HGP 4)» oraz związane z nim metody oceny, których szczegóły podano w części 3 załącznika II,
- przyrząd określany jako «Fully automatic ultrasonic carcass grading (Autofom)» oraz związane z nim metody oceny, których szczegóły podano w części 4 załącznika II.”;

2) w załączniku II wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 3 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 301 z 20.11.1984, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3513/93 (Dz.U. L 320 z 22.12.1993, str. 5).

⁽²⁾ Dz.U. L 116 z 22.4.2004, str. 32.

⁽³⁾ Dz.U. L 285 z 25.10.1985, str. 39. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3127/94 (Dz.U. L 330 z 21.12.1994, str. 43).

ZAŁĄCZNIK

W załączniku II do decyzji 2004/370/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) część 1 pkt 3 (Intrascopie (Optical Probe)) otrzymuje następujące brzmienie:

„3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według następującego wzoru:

$$\hat{y} = 71,4802 - 0,83659 x$$

gdzie:

\hat{y} = szacunkowa zawartość (w procentach) chudego mięsa w tuszy,

x = grubość słoniny (włącznie ze skórą) w milimetrach zmierzona 6 centymetrów od linii środkowej tuszy na wysokości ostatniego żebra (pomiar określany jako »P2«).

Niniejszy wzór dotyczy tusz o masie pomiędzy 50 a 140 kilogramów.”;

2) część 2 pkt 3 (Mark II Ulster Probe) otrzymuje następujące brzmienie:

„3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według następującego wzoru:

$$\hat{y} = 71,4384 - 0,84119 x$$

gdzie:

\hat{y} = szacunkowa zawartość (w procentach) chudego mięsa w tuszy,

x = grubość słoniny (włącznie ze skórą) w milimetrach zmierzona 6 centymetrów od linii środkowej tuszy na wysokości ostatniego żebra (pomiar określany jako »P2«).

Niniejszy wzór dotyczy tusz o masie pomiędzy 50 a 140 kilogramów.”;

3) część 3 otrzymuje następujące brzmienie:

„CZĘŚĆ 3

Hennessy Grading Probe (HGP 4)

1. Klasyfikację tusz wieprzowych przeprowadza się za pomocą przyrządu określanego jako »Hennessy Grading Probe (HGP 4)«.

2. Przyrząd jest wyposażony w sondę o średnicy 5,95 milimetrów (6,3 milimetrów ma ostrze na czubku sondy) zawierającą fotodiody (Siemens LED typu LYU 260-EO i fotodetektor typu 58 MR) oraz posiadającą odcinek pomiarowy wynoszący pomiędzy 0 a 120 milimetrów. Wyniki pomiarów zamienia się na szacunkową zawartość chudego mięsa za pomocą samego HGP 4 lub przy użyciu podłączonego do niego komputera.

3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według następującego wzoru:

$$\hat{y} = 71,5278 - 0,86638 x$$

gdzie:

\hat{y} = szacunkowa zawartość (w procentach) chudego mięsa w tuszy,

x = grubość słoniny (włącznie ze skórą) w milimetrach zmierzona 6 centymetrów od linii środkowej tuszy na wysokości ostatniego żebra (pomiar określany jako »P2«).

Niniejszy wzór dotyczy tusz o masie pomiędzy 50 a 140 kilogramów.”;

4) dodaje się część 4 o następującym brzmieniu:

„CZĘŚĆ 4

Przyrząd »Fully automatic ultrasonic carcass grading (Autofom)«

1. Klasyfikację tusz wieprzowych przeprowadza się za pomocą przyrządu określanego jako Autofom (Fully automatic ultrasonic carcass grading).
2. Przyrząd jest wyposażony w 16 przetworników ultradźwiękowych o częstotliwości 16,2 MHz (Krautkrämer, SFK 2 NP), a odcinek pomiarowy między przetwornikami wynosi 25 mm.

Dane ultradźwiękowe obejmują pomiary grubości słoniny i grubości mięśnia.

Wyniki pomiarów zamienia się na szacunkową zawartość chudego mięsa za pomocą komputera.

3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się na podstawie 127 punktów pomiarowych przy pomocy następującego wzoru:

$$\hat{y} = b_0 + ip_1b_1 + ip_2b_2 + ip_3b_3 + \dots + ip_{127}b_{127}$$

gdzie:

\hat{y} = szacunkowa zawartość chudego mięsa w tuszy,

ip_1 – ip_{127} = parametry wejściowe analizy obrazu za pomocą Autofom.

b_0 – b_{127} = stałe kalibracji modelu.

Współczynniki 127 b , w kolejności $IP1$ – $IP127$:

| | | | | |
|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| – 1,6866978E-002 | – 2,7395384E-002 | – 1,9907279E-002 | – 8,5862307E-003 | – 1,7233329E-002 |
| – 1,2928455E-002 | – 7,2069578E-003 | 0,0000000E+000 | 0,0000000E+000 | 9,9210571E003 |
| – 2,7280254E-002 | – 1,1866679E-002 | – 1,6877903E-002 | – 3,3714309E-002 | – 2,2873893E-002 |
| – 1,2976709E-002 | – 1,9736953E-002 | 0,0000000E+000 | – 1,0441692E-002 | – 2,6023159E-002 |
| – 1,6019909E-002 | – 1,2085976E-002 | – 2,0802582E-002 | – 1,2004912E-002 | 4,9544591E-003 |
| 2,1012272E-003 | 3,5626963E-003 | 5,4210355E-003 | 2,8231265E-003 | 0,0000000E+000 |
| 3,4462682E-003 | 4,9613826E-003 | 3,1486694E-003 | 0,0000000E+000 | 3,3405393E-003 |
| 0,0000000E+000 | 0,0000000E+000 | 1,0592665E-003 | 0,0000000E+000 | 0,0000000E+000 |
| 2,3835478E-003 | 0,0000000E+000 | – 2,3957171E-002 | – 1,6251475E-002 | 0,0000000E+000 |
| – 2,1446949E-002 | 0,0000000E+000 | – 2,4741126E-002 | – 2,2376098E-002 | – 1,6962735E-002 |
| – 2,8594572E-002 | – 1,9001560E-002 | – 2,7471537E-002 | – 3,2565221E-002 | – 3,1170983E-002 |
| – 2,9708274E-002 | – 2,7283320E-002 | – 2,5577871E-002 | – 3,2280222E-002 | – 3,1662315E-002 |
| – 3,3039205E-002 | – 3,2290529E-002 | – 3,0902216E-002 | – 2,9116826E-002 | – 2,5646536E-002 |
| – 2,3514079E-002 | – 2,7472775E-002 | – 2,6122212E-002 | – 2,3694078E-002 | – 2,7969513E-002 |
| – 2,8660055E-002 | – 2,8413385E-002 | – 3,2624107E-002 | – 3,2517981E-002 | – 3,1576648E-002 |
| – 3,1543616E-002 | – 3,1162977E-002 | – 3,0734278E-002 | – 3,4127805E-002 | – 3,4164313E-002 |
| – 3,4327772E-002 | – 3,4017213E-002 | – 3,3313580E-002 | – 3,3459395E-002 | – 2,4075206E-002 |
| – 2,5336761E-002 | – 2,6048595E-002 | – 2,6499119E-002 | – 2,6947299E-002 | – 2,7433341E-002 |
| – 3,1328205E-002 | – 3,1818397E-002 | – 2,7329659E-002 | 6,0837399E-003 | 6,8703182E-003 |
| 7,7951970E-003 | 8,3265398E-003 | 7,6311678E-003 | 6,6542262E-003 | 5,8027613E-003 |
| 8,4376512E-003 | 8,3114961E-003 | 8,2320096E-003 | 8,0569442E-003 | 7,7763004E-003 |
| 7,6648975E-003 | 7,3420489E-003 | 7,2652618E-003 | 7,1755257E-003 | 7,1458751E-003 |
| 7,1670651E-003 | 6,9467919E-003 | 7,0396927E-003 | 7,2869365E-003 | 5,7384889E-003 |
| 7,6241307E-003 | 7,3343012E-003 | 6,9868541E-003 | 6,6073379E-003 | 6,9390922E-003 |
| 6,3295597E-003 | 6,0446505E-003 | 1,0994689E-002 | 9,2938738E-003 | 4,4189114E-003 |
| 4,3836362E-003 | 4,6389205E-003 | | | |

Współczynnik b_0 wynosi 6,3457577E+001.

4. Opis punktów pomiarowych i metody statystycznej znajduje się w części II protokołu przekazanego Komisji przez Zjednoczone Królestwo zgodnie z art. 3 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 2967/85.

Niniejszy wzór dotyczy tusz o masie pomiędzy 50 a 140 kilogramów.”.

DECYZJA KOMISJI**z dnia 3 lutego 2006 r.****zmieniająca decyzję 2005/7/WE zatwierdzającą metodę klasyfikacji tusz wieprzowych na Cyprze***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 215)***(Jedynie tekst w języku greckim jest autentyczny)**

(2006/100/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 3220/84 z dnia 13 listopada 1984 r. ustanawiające wspólnotową skalę klasyfikacji tusz wieprzowych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W związku z dostosowaniami technicznymi rząd Cypru skierował do Komisji wniosek o zatwierdzenie nowego wzoru na obliczanie zawartości chudego mięsa w tuszach w ramach istniejącej metody klasyfikacji tusz wieprzowych zatwierdzonej na mocy decyzji Komisji 2005/7/WE ⁽²⁾ oraz przedstawił szczegółowe informacje wymagane na mocy art. 3 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2967/85 z dnia 24 października 1985 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania wspólnotowej skali klasyfikacji tusz wieprzowych ⁽³⁾.
- (2) Analiza tego wniosku wykazała, że zostały spełnione warunki zatwierdzenia nowego wzoru.

(3) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2005/7/WE.

(4) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wieprzowiny,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Załącznik do decyzji 2005/7/WE zmienia się zgodnie z Załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Cypryjskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 3 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 301 z 20.11.1984, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3513/93 (Dz.U. L 320 z 22.12.1993, str. 5).

⁽²⁾ Dz.U. L 2 z 5.1.2005, str. 19.

⁽³⁾ Dz.U. L 285 z 25.10.1985, str. 39. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3127/94 (Dz.U. L 330 z 21.12.1994, str. 43).

ZAŁĄCZNIK

Punkt 3 Załącznika do decyzji 2005/7/WE otrzymuje następujące brzmienie:

„3. Zawartość chudego mięsa w tuszy oblicza się według następującego wzoru:

$$\hat{y} = 61,436 - 0,815 X + 0,144 W$$

gdzie:

\hat{y} = szacunkowa zawartość (w procentach) chudego mięsa w tuszy,

X = grubość słoniny (włącznie ze skórą) w milimetrach zmierzona 6 centymetrów od linii środkowej tuszy pomiędzy trzecim i czwartym żebrzem od końca,

W = grubość mięśnia w milimetrach, zmierzona w tym samym czasie i w tym samym miejscu co X.

Niniejszy wzór dotyczy tusz o masie pomiędzy 55 a 120 kilogramów.”

DECYZJA KOMISJI**z dnia 6 lutego 2006 r.****w sprawie wprowadzania programów badań na obecność ptasiej grypy u drobiu i dzikiego ptactwa w państwach członkowskich w 2006 r.***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 251)*

(2006/101/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając decyzję Rady 90/424/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie wydatków w dziedzinie weterynarii ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 20,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja 90/424/EWG ustanawia wkład finansowy Wspólnoty przeznaczony na podejmowanie środków technicznych i naukowych niezbędnych do udoskonalenia prawodawstwa wspólnotowego w dziedzinie weterynarii, a także do rozwoju edukacji i szkolenia w dziedzinie weterynarii.

(2) Sprawozdanie Komitetu Naukowego ds. Zdrowia i Dobrostanu Zwierząt z dnia 27 czerwca 2000 r. oraz opinia Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) z dnia 20 września 2005 r. dotycząca gatunków dzikiego ptactwa zaleciły przeprowadzenie badań na obecność ptasiej grypy w stadach drobiu oraz u dzikiego ptactwa, w szczególności w celu określenia występowania zakażeń wirusem ptasiej grypy podtypu H5 i H7.

(3) Dyrektywa Rady 92/40/EWG z dnia 19 maja 1992 r. wprowadzająca wspólnotowe środki zwalczania grypy drobiu ⁽²⁾ określa wspólnotowe środki kontroli stosowane w przypadku wystąpienia ptasiej grypy u drobiu. Jednakże nie ustanawia ona systematycznych badań tej choroby u drobiu i dzikiego ptactwa.

(4) Decyzje Komisji 2002/649/WE ⁽³⁾, 2004/111/WE ⁽⁴⁾ i decyzja 2005/464/WE ⁽⁵⁾ zobowiązują państwa członkowskie do przedłożenia Komisji programów nadzoru dotyczących ptasiej grypy.

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 19. Decyzja ostatnio zmieniona dyrektywą 2003/99/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 325 z 12.12.2003, str. 31).

⁽²⁾ Dz.U. L 167 z 22.6.1992, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 213 z 9.8.2002, str. 38.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 32 z 5.2.2004, str. 20. Decyzja zmieniona decyzją 2004/615/WE (Dz.U. L 278 z 27.8.2004, str. 59).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 164 z 24.6.2005, str. 52. Decyzja zmieniona decyzją 2005/726/WE (Dz.U. L 273 z 19.10.2005, str. 21).

(5) Decyzje Komisji 2002/673/WE ⁽⁶⁾, 2004/630/WE ⁽⁷⁾ i decyzja 2005/732/WE ⁽⁸⁾ zatwierdziły przedłożone przez państwa członkowskie programy badań ptasiej grypy u drobiu i dzikiego ptactwa dla określonych w tych programach okresów.

(6) Podczas tych badań wykryto obecność różnych podtypów wirusów H5 i H7 grypy ptaków o niskiej zjadliwości w kilku państwach członkowskich. Mimo że powszechne występowanie wirusów ptasiej grypy można uznać za raczej niskie, istotne jest kontynuowanie i udoskonalanie jej nadzoru, co pozwoli lepiej zrozumieć epidemiologię wirusów grypy ptaków o niskiej zjadliwości i zapobiec niekontrolowanej cyrkulacji wirusów w populacji drobiu. Wyniki badań przeprowadzonych w państwach członkowskich okazały się bardzo przydatne w monitorowaniu obecności podtypów wirusa ptasiej grypy, które mogłyby stanowić znaczące ryzyko, jeżeli mutowałyby w bardziej zjadliwą odmianę. Ponadto właściwe jest wzmocnienie nadzoru dotyczącego ptasiej grypy przy uwzględnieniu obecnej sytuacji związanej z tą chorobą w Europie. Łączna kwota wkładu Wspólnoty przeznaczona dla państw członkowskich na te działania powinna zapewnić zwiększony nadzór.

(7) Państwa członkowskie powinny zatem przedłożyć Komisji do zatwierdzenia programy badań na obecność ptasiej grypy, tak aby przyznana mogła zostać pomoc finansowa Wspólnoty.

(8) W odniesieniu do nadzoru nad dzikim ptactwem, powinny zostać uwzględnione wyniki prowadzonych obecnie przez EFSA i DG ds. Środowiska prac naukowych, jak tylko będą dostępne. Wyniki te zostaną również wykorzystane przy przeglądzie obecnej decyzji.

(9) Wszystkie gatunki dzikiego ptactwa występujące w środowisku naturalnym we Wspólnocie są objęte ochroną na podstawie dyrektywy Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa ⁽⁹⁾, dlatego przy nadzorowaniu ptasiej grypy należy wziąć pod uwagę wszystkie wymagania wymienionej dyrektywy.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 228 z 24.8.2002, str. 27. Decyzja ostatnia zmieniona decyzją 2003/21/WE (Dz.U. L 8 z 14.1.2003, str. 37).

⁽⁷⁾ Dz.U. L 287 z 8.9.2004, str. 7. Decyzja ostatnia zmieniona decyzją 2004/679/WE (Dz.U. L 310 z 7.10.2004, str. 75).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 274 z 20.10.2005, str. 95.

⁽⁹⁾ Dz.U. L 103 z 25.4.1979, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 807/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 36).

(10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łącucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Państwa członkowskie przedkładają w terminie do dnia 7 lutego 2006 r. do zatwierdzenia przez Komisję programy przeprowadzania badań na obecność ptasiej grypy u drobiu i dzikiego ptactwa zgodnie z Załącznikiem.

Artykuł 2

Wkład finansowy Wspólnoty w odniesieniu do środków określonych w art. 1 wynosi 50 % kosztów poniesionych w państwach członkowskich, przy maksymalnej całkowitej kwocie 2 000 000 EUR dla wszystkich państw członkowskich.

Artykuł 3

Maksymalne kwoty kosztów poniesionych na badania, które mają zostać zwrócone, nie przekraczają:

- | | |
|--|------------------|
| a) test ELISA: | 1 EUR za test; |
| b) test immunodyszfuzji w żelu agarowym: | 1,2 EUR za test; |
| c) test zahamowania hemaglutynacji (HI) na obecność H5/H7: | 12 EUR za test; |
| d) test izolacji wirusa: | 30 EUR za test; |
| e) test PCR: | 15 EUR za test. |

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 6 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

PROGRAMY NADZORU DOTYCZĄCE OBECNOŚCI PTASIEJ GRYPY U DROBIU I DZIKIEGO PTACTWA W PAŃSTWACH CZŁONKOWSKICH W OKRESIE OD LUTEGO DO GRUDNIA 2006 R.**A. Cele, ogólne wymogi i kryteria dotyczące badań drobiu**

A.1. CELE

1. Określenie częstotliwości występowania zakażeń wirusem ptasiej grypy podtypu H5 i H7 u różnych gatunków drobiu poprzez powtórzenie poprzednich regularnych badań kontrolnych w zmodyfikowanej i bardziej ukierunkowanej formie.
2. Kontynuacja nadzoru dotyczącego obecności ptasiej grypy u dzikiego ptactwa pod kątem systemu wczesnego ostrzegania o szczepach ptasiej grypy, które mogłyby przejść z dzikiego ptactwa na stada drobiu.
3. Wzbogacenie wiedzy na temat zagrożenia ptasią grypą, jakie stanowią dzikie gatunki dla zdrowia zwierząt.
4. Wspieranie łączenia i integracji sieci osób oraz sieci weterynaryjnych na rzecz nadzoru dotyczącego grypy.

A.2. OGÓLNE WYMOGI I KRYTERIA

1. Pobieranie próbek nie trwa dłużej niż do dnia 31 grudnia 2006 r.
W odniesieniu do drobiu pobieranie próbek dla każdej kategorii drobiu obejmuje okres odpowiadający odnośnym okresem produkcyjnym.
2. Termin składania ostatecznych wyników badań upływa dnia 31 marca 2007 r.
3. Badanie próbek odbywa się w krajowych laboratoriach ds. ptasiej grypy (KL) w państwach członkowskich bądź w innych laboratoriach upoważnionych przez właściwe władze i pozostających pod kontrolą KL.
4. Wszelkie wyniki badań (zarówno serologicznych i wirusologicznych) przesyłane są do Wspólnotowego Laboratorium Referencyjnego ds. Ptasiej Grypy (Community Reference Laboratory, CRL) w celu sporządzenia zestawień. Należy zapewnić należyty przepływ informacji. CRL zapewnia wsparcie techniczne i przechowuje zwiększone zapasy odczynników diagnostycznych. W celu zapewnienia jednolitości CRL dostarcza do KL antygeny do wykorzystania w badaniach.
5. Wszystkie izolaty wirusa ptasiej grypy są przekazywane do CRL zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym. Wirusy podtypu H5/H7 zostają niezwłocznie przesłane i poddane standardowym badaniom charakterystyk (sekwencjonowanie nukleotydów/IVPI) zgodnie z dyrektywą 92/40/EWG. Ponadto CRL wymaga przesyłania próbek o nieznanym stężeniu analitu pobranych od ptaków z rzędu blaszkodziobych z wynikiem pozytywnym na obecność H5 lub H7 w celu stworzenia banku danych i ułatwienia rozwoju badań w przyszłości.

B. Badanie drobiu pod kątem ptasiej grypy

1. Wszystkie wyniki pozytywne są wstecznie poddane badaniu w gospodarstwie, a wnioski z badania są przedstawiane Komisji i CRL.
2. CRL dostarcza szczegółowe protokoły, które należy załączyć do materiałów przesyłanych do CRL, jak również tabele zgłoszeniowe do gromadzenia danych z badań. W tabelach tych są wskazane metody badań stosowane przez laboratorium. Dostarczone tabele służą do przedkładania wyników w formie pojedynczego dokumentu.
3. Próbkę krwi do badań serologicznych pobierane są od wszystkich gatunków drobiu, łącznie z tymi hodowanymi na wolnym wybiegu, przynajmniej od pięciu do dziesięciu ptaków (oprócz kaczek, gęsi i przepiórek) z każdego gospodarstwa, oraz z różnych kurników, jeżeli jest ich więcej niż jeden w danym gospodarstwie.
4. Pobieranie próbek jest rozłożone na obszarze całego państwa członkowskiego tak, by próbki można było uznać za reprezentatywne dla całego państwa członkowskiego, biorąc pod uwagę:

- a) liczbę gospodarstw, z których pobierane są próbki (oprócz kaczek, gęsi i indyków); liczba ta jest określona w taki sposób, aby zapewnić wyłonienie przynajmniej jednego zakażonego gospodarstwa, jeżeli odsetek ich występowania wynosi co najmniej 5 % przy 95 % przedziale pewności (patrz tabela 1); oraz
- b) liczba ptaków, od których pobierane są próbki w każdym gospodarstwie, jest określona w taki sposób, aby zapewnić 95 % prawdopodobieństwo wyłonienia co najmniej jednego zakażonego ptaka, jeżeli odsetek występowania seropozytywnych ptaków wynosi ≥ 30 %.
5. W oparciu o ocenę ryzyka oraz konkretną sytuację w danym państwie członkowskim, system pobierania próbek uwzględnia również:
- a) rodzaje produkcji i specyficzne dla nich zagrożenia są ukierunkowane na chów na wolnym wybiegu, hodowlę przyzagrodową i stada domowe z uwzględnieniem innych czynników, takich jak warstwy wielowiekowe, wykorzystanie wód powierzchniowych, stosunkowo dłuższy okres życia, obecność więcej niż jednego gatunku w gospodarstwie lub inne ważne czynniki;
- b) liczba gospodarstw zajmujących się hodowlą indyków, kaczek i gęsi, z których zostaną pobrane próbki, jest określona tak, by zapewnić wyłonienie co najmniej jednego zakażonego gospodarstwa, jeżeli odsetek ich występowania wynosi co najmniej 5 % przy 99 % przedziale pewności (patrz tabela 2);
- c) jeżeli w państwie członkowskim znajduje się znaczna liczba gospodarstw zajmujących się hodowlą zwierzyny łownej, ptaków bezgrzebieniowych i przepiórek, są one włączone do programu. W odniesieniu do przepiórek badaniu poddawane są jedynie dorosłe zwierzęta reprodukcyjne (lub nioski);
- d) okres pobierania próbek jest zgodny z produkcją sezonową. Jednakże w stosownych przypadkach pobieranie próbek może być dostosowane do innych określonych na poziomie lokalnym okresów, w których obecność innych żywicieli drobiowych w danym gospodarstwie mogłaby stwarzać wyższe ryzyko wprowadzenia choroby;
- e) państwa członkowskie, które muszą pobierać próbki do badań pod kątem rzekomego pomoru drobiu celem utrzymania statusu kraju nieobjętego szczepieniem przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu zgodnie z decyzją 94/327/WE⁽¹⁾, mogą wykorzystać te próbki pobrane ze stad hodowlanych dla potrzeb nadzoru pod kątem przeciwciał H5/H7.

Tabela 1

Liczba gospodarstw, z których pobrane zostaną próbki dla każdej kategorii drobiu (oprócz gospodarstw zajmujących się hodowlą indyków, kaczek i gęsi)

| Liczba gospodarstw dla każdej kategorii drobiu w każdym państwie członkowskim | Liczba gospodarstw, z których pobrane zostaną próbki |
|---|--|
| do 34 | wszystkie |
| 35–50 | 35 |
| 51–80 | 42 |
| 81–250 | 53 |
| > 250 | 60 |

Tabela 2

Liczba gospodarstw zajmujących się hodowlą indyków, kaczek i gęsi, z których pobrane zostaną próbki

| Liczba gospodarstw w każdym państwie członkowskim | Liczba gospodarstw, z których pobrane zostaną próbki |
|---|--|
| do 46 | wszystkie |
| 47–60 | 47 |
| 61–100 | 59 |
| 101–350 | 80 |
| > 350 | 90 |

⁽¹⁾ Dz.U. L 146 z 11.6.1994, str. 17.

C. Szczegółowe wymagania w zakresie wykrywania zakażeń podtypami H5 i H7 wirusa ptasiej grypy u kaczek, gęsi i przepiórek

1. Próbkę krwi do badań serologicznych są w miarę możliwości pobierane od ptaków trzymanyh na zewnątrz na polach.
2. Z każdego wybranego gospodarstwa do badań serologicznych pobieranych jest 40–50 próbek krwi.

D. Badanie dzikiego ptactwa pod kątem ptasiej grypy

D.1. OPRACOWANIE I REALIZACJA BADANIA

1. Niezbędna będzie współpraca z instytucjami zajmującymi się ochroną/obserwacją ptaków i stacjami obrączkowania. Pobieranie próbek jest w stosownych przypadkach przeprowadzane pod nadzorem personelu tych grup/stacji lub przez myśliwych.
2. Czynny nadzór nad żywymi lub upolowanymi ptakami skupia się na:
 - a) populacji gatunków dzikiego ptactwa stanowiących wysokie ryzyko, które można stwierdzić na podstawie:
 - i) pochodzenia i tras przelotów wędrownych;
 - ii) liczby osobników dzikiego ptactwa we Wspólnocie; oraz
 - iii) prawdopodobieństwa zaistnienia kontaktu z drobiem domowym;
 - b) określeniu miejsc zagrożonych na podstawie:
 - i) miejsc mieszania się dużej liczby ptaków migrujących z różnych gatunków, w szczególności z gatunków wymienionych w części F;
 - ii) sąsiedztwa gospodarstw drobiu domowego; oraz
 - iii) lokalizacji na trasach przelotów wędrownych.

Pobieranie próbek musi uwzględniać sezonowość obrazów wędrówek, które mogą się różnić między państwami członkowskimi, oraz gatunki ptaków wymienione w załączniku F.

3. Bierny nadzór nad padłym dzikim ptactwem skupia się przede wszystkim na nadmiernej śmiertelności lub istotnych ogniskach choroby:
 - a) wśród gatunków dzikiego ptactwa wymienionych w części F i innego żywego ptactwa mającego z nimi kontakt; oraz
 - b) w miejscach, o których mowa w pkt 2 lit. b) ppkt i).

Śmiertelność wielu gatunków w tym samym miejscu jest dodatkowym czynnikiem do uwzględnienia.

D.2. PROCEDURY POBIERANIA PRÓBEK

1. Do badań wirusologicznych pobiera się wymazy ze steków. Oprócz pierwszorocznych ptaków na jesieni, największe szanse powodzenia mogą stwarzać gatunki nosicieli o wysokiej podatności i zwiększonym kontakcie z drobiem (takie jak kaczki krzyżówki).
2. Poza wymazami ze steków lub świeżych odchodów pobiera się również próbki tkanek (mózgu, serca, płuc, nerek i jelit) dzikich ptaków padłych lub zastrzelonych w celu wyodrębnienia wirusa i wykrycia molekularnego (PCR). Badania technikami molekularnymi przeprowadzane są w laboratoriach mogących zapewnić jakość i stosujących metody zatwierdzone przez CRL ds. Ptasiej Grypy.

3. Próbkę pobiera się od różnych gatunków ptaków żyjących na wolności. Próbkę pobiera się głównie od ptaków z rzędu blaszkodziobych (ptactwa wodnego) i siewkowych (ptactwo brzegowe).
4. Wymazy zawierające odchody lub starannie zebrane świeże odchody pobiera się od dzikich ptaków usidlonych, złowionych lub znalezionych wkrótce po padnięciu.
5. Zezwala się na pobranie z tego samego miejsca i w tym samym czasie do 5 próbek od tego samego gatunku w formie łącznej próbki. W przypadku łącznego zbierania próbek należy zapewnić możliwość powtórnego zbadania pojedynczej próbki w przypadku uzyskania pozytywnego wyniku.
6. Należy zwrócić szczególną uwagę na przechowywanie i transport próbek. Jeżeli niemożliwe jest zagwarantowanie szybkiego przewiezienia do laboratorium w ciągu 48 godzin (środkiem transportu zapewniającym temperaturę 4 °C), próbki przechowywane są, a następnie przewozi w suchym lodzie w temperaturze - 70 °C (temperatury pomiędzy 4 °C a - 70 °C zaleca się jedynie w przypadku krótkiego czasu przechowywania i powinno się ich w miarę możliwości unikać).

E. Badania laboratoryjne

1. Badania laboratoryjne przeprowadza się zgodnie z procedurami diagnostycznymi mającymi na celu potwierdzenie choroby oraz diagnostykę różnicową ptasiej grypy określonymi w załączniku III do dyrektywy 92/40/EWG (łącznie z badaniem serum z kaczek i gęsi poprzez test zahamowania hemaglutynacji (HI)).
2. Jeżeli jednak przewidywane są badania laboratoryjne nie określone w dyrektywie 92/40/EWG ani nie opisane w Podręczniku norm testów diagnostycznych i szczepionek Międzynarodowego Biura Epizootii (OIE), wówczas państwa członkowskie przedkładając swój program do zatwierdzenia przez Komisję, dostarczają do CRL niezbędne dane potwierdzające.
3. Wszystkie pozytywne wyniki serologiczne są potwierdzane przez laboratoria krajowe ds. ptasiej grypy metodą zahamowania hemaglutynacji z użyciem wyznaczonych szczepów dostarczonych przez Wspólnotowe Laboratorium Referencyjne ds. Ptasiej Grypy:

H5

- a) wstępne badanie z użyciem Ostrich/Denmark/72420/96 (H5N2);
- b) badanie wszystkich próbek pozytywnych za pomocą Duck/Denmark/64650/03 (H5N7) celem wyeliminowania reagującego antyciała N2;

H7

- a) wstępne badanie z użyciem Turkey/England/647/77 (H7N7);
- b) badanie wszystkich próbek pozytywnych za pomocą African Starling/983/79 (H7N1) celem wyeliminowania reagującego antyciała N7.

4. Wszystkie próbki pobrane podczas badania pod kątem ptasiej grypy wśród dzikiego ptactwa (rozdział D) są jak najszybciej, najpóźniej w terminie 2 tygodni, poddawane badaniu metodą PCR na obecność H5, a w przypadku pozytywnego wyniku jak najszybciej przeprowadzana jest analiza miejsca rozszczepu w celu ustalenia, czy mamy do czynienia z motywem DNA wysoce zjadliwej grypy ptaków czy grypą ptaków o niskiej zjadliwości.
5. Nie stosuje się nadzoru serologicznego pod kątem ptasiej grypy u dzikiego ptactwa.
6. Państwa członkowskie co dwa miesiące zgłaszają Komisji próbki, które podczas sprawowanego nadzoru dotyczącego obecności H5 i H7 u drobiu i dzikiego ptactwa uzyskały wynik pozytywny. Pozostaje to bez uszczerbku dla obowiązku państw członkowskich określonego w odpowiednich przepisach prawnych Wspólnoty dotyczącego natychmiastowego powiadamiania Komisji o przypadkach wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków niezależnie od żywiciela.

F. Tymczasowy wykaz gatunków dzikiego ptactwa stanowiących zwiększone ryzyko związane z ptasią grypą (*)

| Nazwa łacińska | Nazwa w języku polskim |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. <i>Anser albifrons</i> | gęś białoczelna |
| 2. <i>Anser fabalis</i> | gęś zbożowa |
| 3. <i>Anas platyrhynchos</i> | krzyżówka (kaczka) |
| 4. <i>Anas strepera</i> | krakwa (kaczka) |
| 5. <i>Anas acuta</i> | różeniec (kaczka) |
| 6. <i>Anas clypeata</i> | płaskonos (kaczka) |
| 7. <i>Anas penelope</i> | świstun (kaczka) |
| 8. <i>Anas crecca</i> | cyraneczka (kaczka) |
| 9. <i>Anas querquedula</i> | cyranka (kaczka) |
| 10. <i>Aythya ferina</i> | głowienka (kaczka) |
| 11. <i>Aythya fuligula</i> | czernica (kaczka) |
| 12. <i>Vanellus vanellus</i> | czajka |
| 13. <i>Philomachus pugnax</i> | batalion |
| 14. <i>Larus ridibundus</i> | śmieszka (mewa) |
| 15. <i>Larus canus</i> | mewa pospolita |

(*) Niniejszy wykaz nie ma charakteru wyczerpującego i służy jedynie wskazaniu gatunków wędrownych, które mogą stanowić większe ryzyko wprowadzenia ptasiej grypy do Wspólnoty. Wykaz ten należy stale aktualizować w oparciu o wyniki dostępnych badań naukowych.

DECYZJA KOMISJI**z dnia 7 lutego 2006 r.****dotycząca wkładu finansowego Wspólnoty do programu kontroli organizmów szkodliwych dla roślin i produktów roślinnych we francuskich departamentach zamorskich na rok 2006***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 250)***(Jedynie tekst w języku francuskim jest autentyczny)**

(2006/102/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1452/2001 z dnia 28 czerwca 2001 r. wprowadzające szczególne środki dla niektórych produktów rolnych z francuskich departamentów zamorskich⁽¹⁾, zmieniające dyrektywę 72/462/EWG oraz uchylające rozporządzenia (EWG) nr 525/77 oraz (EWG) nr 3763/91 (Poseidom), w szczególności jego art. 20 ust. 3,

uwzględniając przedstawiony przez Francję program kontroli organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych we francuskich departamentach zamorskich,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja Komisji 93/522/EWG z dnia 30 września 1993 r. określająca środki kwalifikujące się do wspólnotowego finansowania programów kontroli organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych we francuskich departamentach zamorskich, na Azorach i Maderze⁽²⁾ określa środki kwalifikujące się do wspólnotowego finansowania w ramach programów kontroli organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych we francuskich departamentach zamorskich, na Azorach i Maderze.

(2) Specyficzne warunki uprawy we francuskich departamentach zamorskich wymagają szczególnej uwagi i podjęcia szczególnych środków w zakresie produkcji roślinnej, zwłaszcza w zakresie ochrony zdrowia roślin; środki te muszą zostać podjęte lub wzmocnione w tych regionach. Koszt podjęcia i wzmocnienia środków w zakresie ochrony zdrowia roślin jest szczególnie wysoki.

(3) Właściwe organy Francji przedstawiły Komisji program działań; program ten określa cele do osiągnięcia, działania do przeprowadzenia, ich czas trwania i koszt, w celu otrzymania ewentualnego wsparcia finansowego Wspólnoty.

(4) Zgodnie z art. 20 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1452/2001 udział finansowy Wspólnoty może obejmować do 60 % wydatków kwalifikujących się, wyłączając środki ochronne stosowane w odniesieniu do bananów.

(5) Zgodnie z art. 3 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1258/1999⁽³⁾ środki weterynaryjne oraz środki w zakresie ochrony zdrowia roślin podejmowane zgodnie z zasadami wspólnotowymi finansowane są w ramach Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej. Kontrola finansowa tych środków objęta jest art. 8 i 9 wspomnianego rozporządzenia.

(6) Informacje techniczne przedstawione przez Francję umożliwiły Stałemu Komitetowi ds. Zdrowia Roślin przeprowadzenie precyzyjnej i wyczerpującej analizy.

(7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Zdrowia Roślin,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się wkład finansowy Wspólnoty do urzędowego programu kontroli organizmów szkodliwych dla roślin i produktów roślinnych we francuskich departamentach zamorskich na rok 2006.

Artykuł 2

Wkład finansowy Wspólnoty do programu w roku 2006 stanowi 60 % wydatków związanych ze środkami kwalifikującymi się, zgodnie z decyzją 93/522/EWG, i wynosi maksymalnie 249 600 EUR (bez VAT).

Program, jego planowane koszty oraz ich finansowanie określone są w załączniku I do niniejszej decyzji.

Zestawienie kosztów określone jest w załączniku II do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 198 z 21.7.2001, str. 11. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1690/2004 (Dz.U. L 305 z 1.10.2004, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 251 z 8.10.1993, str. 35. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 96/633/WE (Dz.U. L 283 z 5.11.1996, str. 58).

⁽³⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.

Artykuł 3

Zaliczkę w wysokości 100 000 EUR należy wpłacić w terminie sześćdziesięciu dni po otrzymaniu przedłożonego przez Francję wniosku o płatność.

Artykuł 4

1. Okres kwalifikowania kosztów związanych z tym projektem rozpoczyna się dnia 1 stycznia 2006 r. i kończy dnia 31 grudnia 2006 r.
2. Okres ten może być wyjątkowo przedłużony jedynie za wyraźną pisemną zgodą Komitetu Monitorującego, zgodnie z pkt I.I załącznika III, przed zakończeniem prac.

Artykuł 5

Wkład finansowy Wspólnoty przyznaje się pod warunkiem, że realizacja programu jest zgodna z odpowiednimi przepisami prawa wspólnotowego, w tym z regułami konkurencji i udzielania zamówień publicznych, oraz pod warunkiem że w odniesieniu do tych środków nie złożono ani nie złożą się wniosku o inny rodzaj finansowania przez Wspólnotę.

Artykuł 6

1. Podział wydatków rzeczywiście poniesionych według rodzaju działań lub programów częściowych przekazywany jest Komisji w sposób ukazujący związek między orientacyjnym planem finansowym a wydatkami rzeczywiście poniesionymi. Informacje te mogą być przekazywane w formie elektronicznej.
2. Wypłaty salda wkładu finansowego, o którym mowa w art. 3, dokonuje się pod warunkiem przedstawienia przed

dniem 15 marca 2007 r. dokumentu określonego w pkt I.II.4 załącznika III.

3. Komisja może, na odpowiednio uzasadniony wniosek Republiki Francuskiej, dostosować plany finansowe w granicach 15 % wkładu Wspólnoty do programu częściowego lub środka na cały okres, pod warunkiem że całkowita kwota kosztów kwalifikowanych zaplanowanych w ramach programu nie została przekroczona oraz że główne cele programu nie są tym samym zagrożone.

4. Wszystkie płatności pomocy przyznanej przez Wspólnotę na mocy niniejszej decyzji należy przekazać Republice Francuskiej, która jest także odpowiedzialna za zwrot Wspólnocie każdej nadwyżki.

Artykuł 7

Republika Francuska gwarantuje zgodność zobowiązań w zakresie informacji określonych w załączniku III, które należy przekazywać Komisji.

Artykuł 8

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Francuskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

PROGRAM I ZESTAWIENIE FINANSOWE NA ROK 2006

Program na rok 2006 składa się z trzech programów cząstkowych:

1. międzydepartamentalny program cząstkowy dla Martyniki, Gwadelupy, Gujany oraz Reunionu, obejmujący dwa środki:
 - utworzenie bazy danych organizmów szkodliwych występujących na obszarze francuskich departamentów zamorskich,
 - opracowanie metod wykrywania choroby psorosis rozprzestrzeniającej się w naturalny sposób u owoców cytrusowych;
2. program cząstkowy określony dla departamentu Martynika, obejmujący cztery środki:
 - ocena fitosanitarna i diagnostyka przeprowadzana przy pomocy regionalnego laboratorium i jego mobilnej jednostki („labo vert”),
 - zintegrowane zarządzanie szkodnikami w produkcji owoców i warzyw;
3. program cząstkowy określony dla departamentu Gujana:
 - utworzenie rolniczego fitosanitarnego systemu ostrzegania w zakresie produkcji ryżu,
 - wzmocnienie możliwości diagnostycznych dzięki wykorzystaniu regionalnego laboratorium i jego mobilnej jednostki („labo vert”).

Tabela finansowa na rok 2006

(w euro)

| | Wkład WE | Wkład krajowy | Wydatki kwalifikowane w 2006 r. |
|---|----------|---------------|---------------------------------|
| Baza danych organizmów szkodliwych | 54 000 | 36 000 | 90 000 |
| Metody wykrywania psorosis u owoców cytrusowych | 30 000 | 20 000 | 50 000 |
| Martynika | 57 600 | 38 400 | 96 000 |
| Gujana | 108 000 | 72 000 | 180 000 |
| Ogółem | 249 600 | 166 400 | 416 000 |

ZAŁĄCZNIK II

TABELA PODZIAŁU KOSZTÓW NA ROK 2006

(w euro)

| | Personel | Wyposażenie | Materiały eksploatacyjne | Pozostałe koszty | Ogółem |
|---|----------|-------------|--------------------------|------------------|---------|
| Baza danych organizmów szkodliwych | 76 000 | 6 000 | 4 000 | 4 000 | 90 000 |
| Metody wykrywania psorosis u owoców cytrusowych | 28 500 | 6 000 | 13 000 | 2 500 | 50 000 |
| Martynika | 76 000 | 2 500 | 7 500 | 10 000 | 96 000 |
| Gujana | 155 000 | 3 000 | 22 000 | 0 | 180 000 |
| Ogółem | 335 500 | 17 500 | 46 500 | 16 500 | 416 000 |

ZAŁĄCZNIK III

I. PRZEPISY DOTYCZĄCE REALIZACJI PROGRAMU MONITOROWANIE I OCENA**I. Komitet monitorujący**

1. Ustanowienie

Niezależnie od finansowania tych działań, powołuje się komitet monitorujący program, składający się z przedstawicieli Francji i Komisji. Komitet w regularnych odstępach czasu dokonuje oceny realizacji programu i, w odpowiednich przypadkach, proponuje wszelkie niezbędne dostosowania.

2. Komitet ustanawia swoje wewnętrzne procedury w terminie jednego miesiąca po doręczeniu Francji niniejszej decyzji.

3. Kompetencje komitetu monitorującego

Komitet:

— ogólnie odpowiada za prawidłowy przebieg programu na rzecz osiągnięcia wyznaczonych celów; jest odpowiedzialny za środki programowe w granicach pomocy przyznanej przez Wspólnotę; kontroluje przestrzeganie przepisów wykonawczych, w tym przepisów dotyczących kwalifikowania się działań i projektów,

— na podstawie informacji o wyborze projektów już zatwierdzonych i wprowadzonych wydaje opinię na temat stosowania kryteriów wyboru określonych w programie,

— proponuje działania niezbędne do przyspieszenia realizacji programu, jeśli okresowo dostarczane wskaźniki monitorowania i oceny wskazują na jej opóźnienie,

— wydaje opinię na temat dostosowań zaproponowanych Komisji,

— wydaje opinię na temat przewidzianych w programie projektów w zakresie pomocy technicznej,

— wydaje opinię na temat sprawozdania końcowego,

— w określonym terminie składa sprawozdanie Stałemu Komitetowi ds. Zdrowia Roślin na temat postępów programu i poniesionych wydatków.

II. Monitorowanie i ocena programu podczas jego realizacji (stałe monitorowanie i ocena)

1. Krajowa agencja odpowiedzialna za realizację jest także odpowiedzialna za stałe monitorowanie i ocenę programu.

2. Przez stałe monitorowanie rozumie się system informowania o stanie zaawansowania realizacji programu. Stałe monitorowanie dotyczyć będzie środków przewidzianych w programie. Odnosi się ono do finansowych i fizycznych wskaźników ustalonych w sposób pozwalający na ocenę zgodności między wydatkami na każdy środek a uprzednio zdefiniowanymi fizycznymi wskaźnikami wskazującymi stopień realizacji.

3. Stała ocena programu obejmie analizę ilościowych wyników realizacji na podstawie czynników operacyjnych, prawnych i proceduralnych. Jej celem jest zagwarantowanie zgodności między środkami a celami programu.

Sprawozdanie z realizacji i analiza programu

4. Francja powiadamia Komisję, w terminie jednego miesiąca od momentu przyjęcia programu, o organie odpowiedzialnym za sporządzenie i przedstawienie końcowego sprawozdania z jego realizacji.

Końcowe sprawozdanie z realizacji niniejszego programu zostanie przedstawione Komisji przez właściwy organ najpóźniej dnia 15 marca 2007 r., a następnie jak najszybciej po wyżej wymienionym terminie, Stałemu Komitetowi ds. Zdrowia Roślin.

Końcowe sprawozdanie z realizacji zawiera:

- zwiążą ocenę techniczną całego programu (stopień osiągnięcia fizycznych i jakościowych celów oraz osiągnięte postępy) oraz ocenę natychmiastowego wpływu w zakresie gospodarczym i zdrowia roślin,
 - sprawozdanie finansowe dotyczące kosztów, w tym wydatki i dochody, oraz oświadczenie potwierdzające, że Francja nie ubiegała się i nie będzie ubiegać się o żadną inną pomoc wspólnotową na rzecz środków objętych programem.
5. Komisja wraz z Francją może powołać niezależną osobę oceniającą, która na podstawie ciągłego monitorowania może dokonywać stałej oceny, o której mowa w pkt 3. Osoba ta może składać wnioski w sprawie dostosowań w programach cząstkowych i/lub środków oraz wprowadzać zmiany kryteriów wyboru projektów itp., w oparciu o trudności napotkane podczas ich realizacji. Na podstawie monitorowania zarządzania osoba ta wydaje opinię na temat środków administracyjnych, które należy podjąć.

II. ZGODNOŚĆ Z POLITYKAMI WSPÓLNOTY

Program realizowany jest zgodnie z przepisami dotyczącymi koordynacji i zgodności z politykami Wspólnoty. Francja jest zobowiązana do zawarcia w sprawozdaniu końcowym następujących informacji:

Ochrona środowiska naturalnego

a) *Informacje ogólne:*

- przedstawienie głównych cech charakteryzujących środowisko i problemów z nim związanych w danym regionie wraz m.in. z opisem ważnych obszarów objętych ochroną (wrażliwe strefy),
- wyczerpujący opis najważniejszych korzystnych i szkodliwych skutków, jakie program może wywrzeć na środowisko, biorąc pod uwagę planowane inwestycje,
- opis planowanych działań na rzecz ochrony, zmniejszenia lub zrekompensowania ewentualnych poważnych szkodliwych skutków dla środowiska naturalnego,
- sprawozdanie na temat konsultacji z organami odpowiedzialnymi za środowisko naturalne (opinia ministerstwa ochrony środowiska lub jego odpowiednika) oraz, w przypadku gdy miały miejsce konsultacje z zainteresowanymi stronami, sprawozdanie z tych konsultacji.

b) *Opis planowanych działań:*

W przypadku działań objętych programem, które mogą wywierać bardzo szkodliwy wpływ na środowisko naturalne:

- procedury, które będą stosowane do oceny indywidualnych projektów podczas realizacji programu,
 - zaplanowane mechanizmy monitorowania oddziaływania na środowisko podczas realizacji programu, dokonywania oceny wyników oraz usuwania, zmniejszania i rekompensowania szkodliwych skutków.
-

DECYZJA KOMISJI

z dnia 14 lutego 2006 r.

dostosowująca progi określone w art. 157 lit. b) i 158 ust. 1 lit. a) i c) rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2342/2002 ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia finansowego

(2006/103/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego stosowanego do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽¹⁾, w szczególności jego art. 271,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 271 ust. 2 przewiduje dostosowywanie co dwa lata progów mających zastosowanie w wypadku zamówień publicznych zgodnie z przepisami dyrektyw w sprawie koordynacji procedur dotyczących zamówień publicznych.
- (2) Wyrażone w euro wysokości progów określonych w dyrektywie 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady⁽²⁾ stosuje się od dnia 1 stycznia 2006 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Wyrażone w euro wysokości progów mających zastosowanie w wypadku zamówień publicznych podlegają zmianie z mocą od dnia 1 stycznia 2006 r. w następujący sposób:

| Dostosowanie przeprowadzane co dwa lata | Wysokość progów z 1.1.2004 | Wysokość progów z 5.8.2005 | Wysokość progów 1.1.2006 |
|---|----------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Artykuł 157 lit. b) | 5 923 624 EUR | 5 923 000 EUR | 5 278 000 EUR |
| Artykuł 158 ust. 1 lit. a) | 154 014 EUR | 154 000 EUR | 137 000 EUR |
| Artykuł 158 ust. 1 lit. c) | 5 923 624 EUR | 5 923 000 EUR | 5 278 000 EUR |

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Księgowy Komisji przekaze niniejszą decyzję do wiadomości innych instytucji i organów Wspólnoty.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Dalia GRYBAUSKAITĖ
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1261/2005 (Dz.U. L 201 z 2.8.2005, str. 3).

⁽²⁾ Dz.U. L 134 z 30.4.2004, str. 114. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2083/2005 (Dz.U. L 333 z 20.12.2005, str. 28).

DECYZJA KOMISJI**z dnia 15 lutego 2006 r.****dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do podejrzewanych przypadków wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa w Niemczech***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 520)***(Jedynie tekst w języku niemieckim jest autentyczny)**

(2006/104/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzwspólnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9 ust. 3,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽²⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 998/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie wymogów dotyczących zdrowia zwierząt stosowanych do przemieszczania zwierząt domowych o charakterze niehandlowym, i zmieniające dyrektywę Rady 92/65/EWG ⁽³⁾, w szczególności jego art. 18,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ptasia grypa jest zakaźną chorobą wirusową drobiu i ptaków, powodującą śmiertelność i zaburzenia, które w krótkim czasie mogą osiągnąć rozmiary epidemii i spowodować poważne zagrożenie dla zdrowia zwierząt i ludzi oraz znacznie obniżyć opłacalność hodowli drobiu. Istnieje niebezpieczeństwo rozprzestrzenienia się czynnika chorobotwórczego z dzikiego ptactwa na ptaki domowe, w szczególności drób, oraz rozprzestrzenienia się z jednego państwa członkowskiego na inne państwa członkowskie i państwa trzecie za pośrednictwem międzynarodowego handlu żywymi ptakami lub otrzymanymi z nich produktami.
- (2) Niemcy powiadomiły Komisję o izolacji szczepu wirusa ptasiej grypy H5 pobranego z chorego osobnika wśród dzikiego ptactwa. W oczekiwaniu na określenie typu neuraminidazy (N) i wskaźnika zjadliwości, obraz

kliniczny i okoliczności epidemiologiczne budzą podejrzenie wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem grypy A podtyp H5N1.

- (3) Niemcy niezwłocznie zastosowały niektóre środki przewidziane w ramach dyrektywy Rady 92/40/EWG z dnia 19 maja 1992 r. wprowadzającej wspólnotowe środki zwalczania grypy drobiu ⁽⁴⁾.
- (4) Zważywszy na ryzyko rozprzestrzeniania się choroby, należy zastosować tymczasowe środki ochronne w celu uwzględnienia szczególnych rodzajów ryzyka na różnych obszarach.
- (5) Dla zachowania spójności, należy do celów niniejszej decyzji zastosować niektóre definicje przewidziane w dyrektywie Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylającej dyrektywę 92/40/EWG ⁽⁵⁾, dyrektywie Rady 90/539/EWG z dnia 15 października 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrzwspólnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych ⁽⁶⁾, rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającym szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego ⁽⁷⁾, rozporządzeniu (WE) nr 998/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie wymogów dotyczących zdrowia zwierząt, stosowanych do przemieszczania zwierząt domowych o charakterze niehandlowym, i zmieniającym dyrektywę Rady 92/65/EWG ⁽⁸⁾.
- (6) Wokół miejsca wykrycia choroby u dzikiego ptactwa należy ustanowić strefy ochrony i nadzoru. Strefy te należy ograniczyć do środków niezbędnych do zapobieżenia przenoszeniu wirusa na stada drobiu przeznaczone do celów handlowych i niehandlowych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/41/WE (Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 33).

⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

⁽³⁾ Dz.U. L 146 z 13.6.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 18/2006 (Dz.U. L 4 z 7.1.2006, str. 3).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 167 z 22.6.1992, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 10 z 14.1.2006, str. 16.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 303 z 31.10.1990, str. 6. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 206. Sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 83. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2076/2005 (Dz.U. L 338 z 22.12.2005, str. 83).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 146 z 13.6.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 18/2006 (Dz.U. L 4 z 7.1.2006, str. 3).

- (7) Należy kontrolować i ograniczać przemieszczanie w szczególności żywych ptaków i jaj wylęgowych, jednocześnie zezwalając pod pewnymi warunkami na kontrolowaną wysyłkę z tych stref takich ptaków oraz produktów pochodzących od ptaków.
- (8) Niezależnie od określonego statusu ryzyka na obszarze, gdzie podejrzewa się lub potwierdzono występowanie wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa, w strefach ochrony i nadzoru należy wprowadzić środki określone w decyzji Komisji 2005/734/WE z dnia 19 października 2005 r. ustanawiającej środki bezpieczeństwa biologicznego w celu zmniejszenia ryzyka przeniesienia wysoce zjadliwej grypy ptaków spowodowanej przez wirus grypy A podtyp H5N1 z ptaków dziko żyjących na drób i inne ptaki żyjące w niewoli oraz przewidującej system wczesnego wykrywania na obszarach szczególnego ryzyka ⁽¹⁾.
- (9) Rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽²⁾ zezwala na wprowadzanie na rynek szerokiej gamy produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, takich jak żelatyna do użytku technicznego, preparaty do użytku farmaceutycznego i innych, pochodzących z obszarów Wspólnoty objętych ograniczeniami dotyczącymi zdrowia zwierząt, ponieważ produkty te uznaje się za bezpieczne z uwagi na specjalne warunki produkcji, przetwarzania i wykorzystania, które skutecznie unieszkodliwiają możliwe czynniki chorobotwórcze lub wykluczają kontakt ze zwierzętami podatnymi na chorobę. Należy więc zezwolić na przewożenie ze stref ochrony nieprzetworzonej zużytej ściółki lub nawozu przeznaczonych do przetworzenia zgodnie z powyższym rozporządzeniem, oraz produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego spełniających warunki określone w tym rozporządzeniu.
- (10) Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiająca wymagania dotyczące zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych wymaganiami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 90/425/EWG ⁽³⁾ przewiduje powołanie zatwierdzonych jednostek, instytutów i ośrodków oraz wzór świadectwa, które towarzyszy zwierzętom lub ich gametom w przypadku handlu między tego rodzaju zatwierdzonymi jednostkami, instytutami lub ośrodkami znajdującymi się w różnych państwach członkowskich. Dla ptaków przewożonych z lub do jednostek, instytutów i ośrodków zatwierdzonych zgodnie ze wspomnianą dyrektywą przewiduje się odstępstwo od ograniczeń przewozowych.
- (11) Przewożenie jaj wylęgowych ze stref ochrony powinno być dozwolone na określonych warunkach. Zezwala się na wysyłkę jaj wylęgowych do innych krajów w szczególności z zastrzeżeniem spełnienia warunków określonych w dyrektywie 2005/94/WE. W takich przypadkach świadectwa zdrowia zwierząt zgodne z dyrektywą 90/539/EWG powinny zawierać odesłanie do niniejszej decyzji.
- (12) Wysyłka mięsa, mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych ze stref ochrony powinna być dozwolona na określonych warunkach, w szczególności z zastrzeżeniem spełnienia określonych wymogów rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz rozporządzenia (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽⁴⁾.
- (13) Dyrektywa Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiająca przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽⁵⁾ ustanawia wykaz zabiegów mających na celu wyeliminowanie zagrożeń dla zdrowia, jakie stanowi mięso pochodzące z obszarów objętych ograniczeniami i przewiduje możliwość stworzenia specjalnego znaku jakości zdrowotnej oraz znaku jakości zdrowotnej wymaganego w przypadku mięsa niedopuszczonego do wprowadzenia do obrotu ze względu na zdrowie zwierząt. Należy zezwolić na wysyłkę ze stref ochrony mięsa posiadającego znak jakości zdrowotnej przewidziany w tej dyrektywie oraz produktów mięsnych poddanych obróbce określonej w tej dyrektywie.
- (14) W oczekiwaniu na posiedzenie Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt oraz we współpracy z zainteresowanym państwem członkowskim Komisja powinna podjąć tymczasowe środki ochronne w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa.
- (15) Środki przewidziane w niniejszej decyzji zostaną poddane analizie podczas następnego spotkania Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

⁽¹⁾ Dz.U. L 274 z 20.10.2005, str. 105. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2005/855/WE (Dz.U. L 316 z 2.12.2005, str. 21).

⁽²⁾ Dz.U. L 273 z 10.10.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 416/2005 (Dz.U. L 66 z 12.3.2005, str. 10).

⁽³⁾ Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/68/WE (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 321).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 55; sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 22. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2076/2005 (Dz.U. L 338 z 22.12.2005, str. 83).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przedmiot, zakres i definicje

1. Niniejsza decyzja ustanawia niektóre tymczasowe środki ochronne w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa w Niemczech, wywołanej wirusem grypy A podtyp H5, w przypadku której podejrzewa się typ neuraminidazy N1, w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy z dzikiego ptactwa na drób lub inne ptaki żyjące w niewoli, jak również w celu zapobieżenia zarażenia pochodzących od nich produktów.

2. O ile nie przewidziano inaczej, stosuje się definicje określone w dyrektywie 2005/94/WE. Dodatkowo stosuje się następujące definicje:

- a) „jaja wylęgowe” oznaczają jaja w rozumieniu art. 2 ust. 2 dyrektywy 90/539/EWG;
- b) „dzikie ptactwo łowne” oznacza zwierzęta łowne w rozumieniu pkt 1.5. tiret drugie oraz pkt 1.7. załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;
- c) „inne ptaki żyjące w niewoli” oznaczają ptaki w rozumieniu art. 2 pkt 6 dyrektywy 2005/94/WE, w tym:
 - i) zwierzęta domowe z gatunków ptaków, o których mowa w art. 3 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 998/2003, oraz
 - ii) ptaki przeznaczone dla ogrodów zoologicznych, cyrków, parków rozrywki i laboratoriów doświadczalnych.

Artykuł 2

Ustanowienie stref ochrony i nadzoru

1. Na obszarach, gdzie potwierdzono występowanie u dzikiego ptactwa wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem grypy A podtyp H5, oraz podejrzewa się typ neuraminidazy N1, Niemcy ustanawiają:

- a) strefę ochrony o promieniu co najmniej 3 kilometrów, oraz
- b) strefę nadzoru o promieniu co najmniej 10 kilometrów, w tym także strefa ochrony.

2. Ustanowienie stref ochrony i nadzoru, o których mowa w ust. 1 musi uwzględniać czynniki geograficzne, administra-

cyjne, ekologiczne i epizootiologiczne związane z ptasią gripą, oraz monitorowanych obiektów.

3. W przypadku gdy strefy ochrony i nadzoru obejmują terytorium innych państw członkowskich, Niemcy współpracują z organami tych państw członkowskich w celu ustanowienia stref.

4. Niemcy powiadamiają Komisję i inne państwa członkowskie o szczegółach dotyczących stref ochrony i nadzoru ustanowionych zgodnie z niniejszym artykułem.

Artykuł 3

Środki stosowane w strefie ochrony

1. Niemcy zapewniają, aby w strefie ochrony stosowano co najmniej następujące środki:

- a) identyfikacja wszystkich gospodarstw wewnątrz tej strefy;
- b) okresowe i udokumentowane kontrole we wszystkich gospodarstwach handlowych, w tym badanie kliniczne drobiu oraz, w razie konieczności, zbieranie próbek do badań laboratoryjnych;
- c) stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego w gospodarstwach, w tym dezynfekcja przy wejściach do i wyjściach z gospodarstwa, chów drobiu w pomieszczeniu lub w miejscach, gdzie można zapobiec bezpośredniemu lub pośredniemu kontaktowi z innym drobiem i ptakami żyjącymi w niewoli;
- d) stosowanie środków bezpieczeństwa biologicznego określonych w decyzji 2005/734/WE;
- e) kontrola przemieszczania produktów drobiowych zgodnie z art. 9;
- f) czynne monitorowanie choroby u populacji dzikiego ptactwa, zwłaszcza ptactwa wodnego, w razie konieczności przy współpracy z myśliwymi i obserwatorami ptaków, których poinformowano o środkach ochrony przed zakażeniem wirusem i rozprzestrzenianiem się wirusa na podatne zwierzęta;
- g) kampanie mające na celu zwiększanie świadomości na temat choroby wśród właścicieli, myśliwych i obserwatorów ptaków.

2. Niemcy zapewniają, aby w strefie ochrony zakazano:

- a) usuwania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli z gospodarstw, w których są hodowane;
- b) spędzania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli na targach, rynkach, pokazach lub innych skupiskach;
- c) przewożenia drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli przez tę strefę, z wyjątkiem tranzytu drogami głównymi lub koleją, oraz przewożenia do bezpośredniego uboju w ubojni;
- d) wysyłania z tej strefy jaj wylęgowych;
- e) wysyłania z tej strefy świeżego mięsa, mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych z drobiu, innych ptaków żyjących w niewoli i dzikich ptaków łownych;
- f) przewożenia lub rozprzestrzeniania zużytej ściółki lub nawozu pochodzących z gospodarstw znajdujących się w strefie poza tę strefę, z wyjątkiem przewożenia do obróbki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002;
- g) polowania na dzikie ptactwo.

Artykuł 4

Środki stosowane w strefie nadzoru

1. Niemcy zapewniają, aby w strefie ochrony stosowano co najmniej następujące środki:
 - a) identyfikacja wszystkich gospodarstw znajdujących się wewnątrz tej strefy;
 - b) stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego w gospodarstwach, w tym stosowanie odpowiednich środków dezynfekcji przy wejściach do i wyjściach z gospodarstwa;
 - c) stosowanie środków bezpieczeństwa biologicznego określonych w decyzji 2005/734/WE;
 - d) kontrola przemieszczania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli oraz jaj wylęgowych wewnątrz strefy.
2. Niemcy zapewniają, aby w strefie ochrony zakazano:

- a) przemieszczania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli poza strefę przez 15 dni po jej ustanowieniu;
- b) spędzania drobiu i innych ptaków na targach, rynkach, pokazach lub innych skupiskach;
- c) polowania na dzikie ptactwo.

Artykuł 5

Czas stosowania środków

W przypadku potwierdzenia, że typ neuraminidazy różni się od typu N1, środki określone w art. 3 i 4 zostają zniesione.

W przypadku potwierdzenia wystąpienia wirusa grypy A podtyp H5N1 u dzikiego ptactwa, środki określone w art. 3 i 4 stosuje się tak długo, jak jest to konieczne, mając na uwadze czynniki geograficzne, administracyjne, ekologiczne i epizootologiczne związane z ptasią grypą, przez co najmniej 21 dni w przypadku strefy ochrony i 30 dni w przypadku strefy nadzoru od daty wyizolowania szczepu wirusa ptasiej grypy H5 pobranego z chorego osobnika wśród dzikiego ptactwa.

Artykuł 6

Odstępstwa dla żywych ptaków i jednodniowych kurcząt

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. a) Niemcy zezwalają na przewożenie młodych niosek i indyków przeznaczonych do tuczu do gospodarstw objętych urzędową kontrolą, znajdujących się w strefie ochrony albo w strefie nadzoru.
2. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. a) oraz art. 4 ust. 2 lit. a) Niemcy zezwalają na przewożenie:
 - a) drobiu przeznaczonego do natychmiastowego uboju, w tym kur niosek, do ubojni znajdującej się w strefie ochrony lub nadzoru lub, jeśli jest to niemożliwe, do ubojni wyznaczonej przez właściwy organ weterynaryjny znajdującej się poza strefami;
 - b) jednodniowych kurcząt ze strefy ochrony do gospodarstw objętych urzędową kontrolą na terytorium Niemiec, w których nie występuje inny drób lub ptaki żyjące w niewoli, poza ptakami domowymi wymienionymi w art. 1 ust. 2 lit. c) pkt i), oddzielnymi od drobiu;
 - c) jednodniowych kurcząt ze strefy nadzoru do gospodarstw objętych urzędową kontrolą, znajdujących się na terytorium Niemiec;

d) młodych niosek i indyków przeznaczonych do tuczu ze strefy nadzoru do gospodarstw objętych urzędową kontrolą, znajdujących się na terytorium Niemiec;

e) ptaków domowych wymienionych w art. 1 ust. 2 lit. c) pkt i) do miejsc znajdujących się na terytorium Niemiec, w których nie hoduje się drobiu, w przypadku gdy przesyłka zawiera pięć lub mniej ptaków w klatkach, nie uchybiając przepisom krajowym, o których mowa w art. 1 akapit trzeci dyrektywy 92/65/EWG;

f) ptaków, o których mowa w art. 1 ust. 2) lit. c) pkt ii), pochodzących z oraz przeznaczonych dla jednostek, instytucji i ośrodków zatwierdzonych zgodnie z art. 13 dyrektywy 92/65/EWG.

Artykuł 7

Odstępstwa dla jaj wylęgowych

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. d) Niemcy zezwalają na:

a) przewóz jaj wylęgowych ze strefy ochrony do wyznaczonej wylęgarni znajdującej się na terytorium Niemiec;

b) wysyłkę jaj wylęgowych ze strefy ochrony do wylęgarni znajdujących się poza terytorium Niemiec pod warunkiem, że:

i) jaja wylęgowe zostały zebrane w stadach:

— których nie podejrzewa się zarażenia ptasią grypą, oraz

— w przypadku których badanie serologiczne na obecność ptasiej grypy umożliwiające wykrycie 5 % występowania choroby z dokładnością wyniku na poziomie co najmniej 95 % dało wynik negatywny, oraz

ii) spełniono warunki określone w art. 26 ust. 1 lit. b), c) i d) dyrektywy 2005/94/WE.

2. Zgodnie ze wzorem 1 w załączniku IV do dyrektywy Rady 90/539/EWG świadectwa zdrowia zwierząt towarzyszące przesyłkom jaj wylęgowych, o których mowa w ust. 1 lit. b), do innych państw członkowskich zawierają następującą adnotację:

„Warunki zdrowotne zwierząt tej przesyłki są zgodne z decyzją Komisji 2006/104/WE”.

Artykuł 8

Odstępstwa dla mięsa, mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. e) Niemcy zezwalają na przesyłkę ze strefy ochrony:

a) świeżego mięsa drobiowego, w tym mięsa z drobiu bezgrzebieniowego, pochodzącego ze strefy lub spoza niej, produkowanego zgodnie z wymogami załącznika II oraz sekcji II i III załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz kontrolowanego zgodnie z wymogami sekcji I, II, III i rozdziałami V i VII sekcji IV załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;

b) mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych zawierających mięso, o którym mowa w lit. a) produkowanych zgodnie z wymogami sekcji V i VII załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;

c) świeżego mięsa dzikich ptaków łownych pochodzących z tej strefy, o ile mięso to posiada znak jakości zdrowotnej określony w załączniku II do dyrektywy 2002/99/WE i jest przeznaczone do przewozu do zakładu w celu poddania obróbce wymaganej w przypadku ptasiej grypy, zgodnie z załącznikiem III do dyrektywy;

d) produktów mięsnych wytworzonych z mięsa dzikich ptaków łownych poddanych obróbce wymaganej w przypadku ptasiej grypy, zgodnie z załącznikiem III do dyrektywy 2002/99/WE;

e) świeżego mięsa dzikich ptaków łownych pochodzących spoza strefy ochrony oraz produkowanego w zakładach znajdujących się w strefie ochrony zgodnie z sekcją IV załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz kontrolowanego zgodnie z rozdziałem VIII sekcji IV załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;

f) mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych zawierających mięso, o którym mowa w pkt e) produkowanych w zakładach na terenie strefy ochrony zgodnie z sekcjami V i VI załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

2. Niemcy zapewniamy, aby produktom, o których mowa w ust. 1 lit. e) i f) towarzyszył dokument handlowy stwierdzający, że:

„Warunki zdrowotne zwierząt tej przesyłki są zgodne z decyzją Komisji 2006/104/WE”.

Artykuł 9

Warunki dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego

1. Zgodnie z art. 3 ust 1 lit. e) Niemcy zezwalają na przesyłkę:
 - a) produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego spełniających warunki określone w rozdziale II sekcja A, rozdziale III sekcja B, rozdziale IV sekcja A, rozdziale VI sekcje A i B, rozdziale VII sekcja A, rozdziale VIII sekcja A, rozdziale IX sekcja A i rozdziale X sekcja A załącznika VII oraz w rozdziale II sekcja B i rozdziale III część II sekcja A załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002;
 - b) nieprzetworzonych piór lub części piór zgodnie z rozdziałem VIII sekcja A pkt 1 ppkt a) załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, wyprodukowanych z drobiu pochodzącego spoza strefy ochrony;
 - c) przetworzonych piór lub części piór poddanych obróbce strumieniem pary lub z zastosowaniem innej metody zapewniającej wyeliminowanie czynników chorobotwórczych;
 - d) produktów otrzymanych z drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, które zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym nie podlegają żadnym warunkom zdrowotnym dotyczącym zwierząt, ani nie są objęte żadnym zakazem lub ograniczeniem mającym związek ze zdrowiem zwierząt, w tym produktów wymienionych w rozdziale VII sekcja A pkt 1 ppkt a) załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002.
2. Niemcy zapewniają, aby produktom określonym w ust. 1 lit. b) i c) towarzyszył dokument handlowy zgodnie z rozdziałem X załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 stwierdzający w pkt 6.1, że produkty te zostały poddane obróbce strumieniem pary lub z zastosowaniem innej metody zapewniającej, że nie pozostały żadne czynniki chorobotwórcze.

Jednakże, dokument ten nie jest wymagany w przypadku przetworzonych piór ozdobnych, przetworzonych piór przewożonych przez podróżujących do użytku prywatnego lub przesyłek

przetworzonych piór wysyłanych do osób prywatnych w celach nieprzemysłowych.

Artykuł 10

Warunki przemieszczania

1. W przypadku, gdy zezwala się na przemieszczanie zwierząt lub otrzymywanych z nich produktów objętych niniejszą decyzją na mocy art. 6–9, podejmowane są wszystkie odpowiednie środki bezpieczeństwa biologicznego zapobiegające rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy.
2. W przypadku, gdy zezwala się na wysyłanie, przemieszczanie lub przewożenie produktów, o którym mowa w ust. 1 na mocy art. 7, 8 i 9, produkty te muszą być otrzymane, przeładowane, poddane obróbce, składowane i przewożone oddzielnie od innych produktów spełniających wszystkie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt mające zastosowanie do handlu, wprowadzania do obrotu lub wywozu do państw trzecich.

Artykuł 11

Zgodność

Niemcy natychmiast podejmują niezbędne środki w celu zastosowania się do niniejszej decyzji, a następnie podają je do wiadomości publicznej. Niemcy niezwłocznie informują o tym Komisję.

Artykuł 12

Adresat

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Federalnej Niemiec.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

DECYZJA KOMISJI**z dnia 15 lutego 2006 r.****dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do podejrzewanych przypadków wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa na Węgrzech***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 526)***(Jedynie tekst w języku węgierskim jest autentyczny)**

(2006/105/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzspółnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 9 ust. 3,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzspółnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽²⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 998/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie wymogów dotyczących zdrowia zwierząt stosowanych do przemieszczania zwierząt domowych o charakterze niehandlowym, i zmieniające dyrektywę Rady 92/65/EWG ⁽³⁾, w szczególności jego art. 18,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ptasia grypa jest zakaźną chorobą wirusową drobiu i ptaków, powodującą śmiertelność i zaburzenia, które w krótkim czasie mogą osiągnąć rozmiary epidemii i spowodować poważne zagrożenie dla zdrowia zwierząt i ludzi oraz znacznie obniżyć opłacalność hodowli drobiu. Istnieje niebezpieczeństwo rozprzestrzenienia się czynnika chorobotwórczego z dzikiego ptactwa na ptaki domowe, w szczególności drób, oraz rozprzestrzenienia się z jednego państwa członkowskiego na inne państwa członkowskie i państwa trzecie za pośrednictwem międzynarodowego handlu żywymi ptakami lub otrzymanymi z nich produktami.
- (2) Węgry powiadomiły Komisję o izolacji szczepu wirusa ptasiej grypy H5 pobranego z chorego osobnika wśród dzikiego ptactwa. W oczekiwaniu na określenie typu

⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 13. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/41/WE (Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 33).

⁽²⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2002/33/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

⁽³⁾ Dz.U. L 146 z 13.6.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 18/2006 (Dz.U. L 4 z 7.1.2006, str. 3).

neuraminidazy (N) i wskaźnika zjadliwości, obraz kliniczny i okoliczności epidemiologiczne budzą podejrzenie wystąpienia wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem grypy A podtyp H5N1.

- (3) Węgry niezwłocznie zastosowały niektóre środki przewidziane w ramach dyrektywy Rady 92/40/EWG z dnia 19 maja 1992 r. wprowadzającej wspólnotowe środki zwalczania grypy drobiu ⁽⁴⁾.
- (4) Zważywszy na ryzyko rozprzestrzenienia się choroby, należy zastosować tymczasowe środki ochronne w celu uwzględnienia szczególnych rodzajów ryzyka na różnych obszarach.
- (5) Dla zachowania spójności, należy do celów niniejszej decyzji zastosować niektóre definicje przewidziane w dyrektywie Rady 2005/94/WE z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania grypy ptaków i uchylającej dyrektywę 92/40/EWG ⁽⁵⁾, dyrektywie Rady 90/539/EWG z dnia 15 października 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrzspółnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych ⁽⁶⁾, rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającym szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego ⁽⁷⁾, rozporządzeniu (WE) nr 998/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie wymogów dotyczących zdrowia zwierząt, stosowanych do przemieszczania zwierząt domowych o charakterze niehandlowym, i zmieniającym dyrektywę Rady 92/65/EWG ⁽⁸⁾.
- (6) Wokół miejsca wykrycia choroby u dzikiego ptactwa należy ustanowić strefy ochrony i nadzoru. Strefy te należy ograniczyć do środków niezbędnych do zapobieżenia przenoszeniu wirusa na stada drobiu przeznaczone do celów handlowych i niehandlowych.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 167 z 22.6.1992, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 10 z 14.1.2006, str. 16.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 303 z 31.10.1990, str. 6. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 r.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 206. Sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 83. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2076/2005 (Dz.U. L 338 z 22.12.2005, str. 83).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 146 z 13.6.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 18/2006 (Dz.U. L 4 z 7.1.2006, str. 3).

- (7) Należy kontrolować i ograniczać przemieszczanie w szczególności żywych ptaków i jaj wylęgowych, jednocześnie zezwalając pod pewnymi warunkami na kontrolowaną wysyłkę z tych stref takich ptaków oraz produktów pochodzących od ptaków.
- (8) Niezależnie od określonego statusu ryzyka na obszarze, gdzie podejrzewa się lub potwierdzono występowanie wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa, w strefach ochrony i nadzoru należy wprowadzić środki określone w decyzji Komisji 2005/734/WE z dnia 19 października 2005 r. ustanawiającej środki bezpieczeństwa biologicznego w celu zmniejszenia ryzyka przeniesienia wysoce zjadliwej grypy ptaków spowodowanej przez wirus grypy A podtyp H5N1 z ptaków dziko żyjących na drób i inne ptaki żyjące w niewoli oraz przewidującej system wczesnego wykrywania na obszarach szczególnego ryzyka ⁽¹⁾.
- (9) Rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽²⁾ zezwala na wprowadzanie na rynek szerokiej gamy produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, takich jak żelatyna do użytku technicznego, preparaty do użytku farmaceutycznego i innych, pochodzących z obszarów Wspólnoty objętych ograniczeniami dotyczącymi zdrowia zwierząt, ponieważ produkty te uznaje się za bezpieczne z uwagi na specjalne warunki produkcji, przetwarzania i wykorzystania, które skutecznie unieszkodliwiają możliwe czynniki chorobotwórcze lub wykluczają kontakt ze zwierzętami podatnymi na chorobę. Należy więc zezwolić na przewożenie ze stref ochrony nieprzetworzonej zużytej ściółki lub nawozu przeznaczonych do przetworzenia zgodnie z powyższym rozporządzeniem, oraz produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego spełniających warunki określone w tym rozporządzeniu.
- (10) Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiająca wymagania dotyczące zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych wymaganiami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 90/425/EWG ⁽³⁾ przewiduje powołanie zatwierdzonych jednostek, instytutów i ośrodków oraz wzór świadectwa, które towarzyszy zwierzętom lub ich gametom w przypadku handlu między tego rodzaju zatwierdzonymi jednostkami, instytutami lub ośrodkami znajdującymi się w różnych państwach członkowskich. Dla ptaków przewożonych z lub do jednostek, instytutów i ośrodków zatwierdzonych zgodnie ze wspomnianą dyrektywą przewiduje się odstępstwo od ograniczeń przewozowych.
- (11) Przewożenie jaj wylęgowych ze stref ochrony powinno być dozwolone na określonych warunkach. Zezwala się na wysyłkę jaj wylęgowych do innych krajów w szczególności z zastrzeżeniem spełnienia warunków określonych w dyrektywie 2005/94/WE. W takich przypadkach świadectwa zdrowia zwierząt zgodne z dyrektywą 90/539/EWG powinny zawierać odesłanie do niniejszej decyzji.
- (12) Wysyłka mięsa, mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych ze stref ochrony powinna być dozwolona na określonych warunkach, w szczególności z zastrzeżeniem spełnienia określonych wymogów rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz rozporządzenia (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽⁴⁾.
- (13) Dyrektywa Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiająca przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽⁵⁾ ustanawia wykaz zabiegów mających na celu wyeliminowanie zagrożeń dla zdrowia, jakie stanowi mięso pochodzące z obszarów objętych ograniczeniami i przewiduje możliwość stworzenia specjalnego znaku jakości zdrowotnej oraz znaku jakości zdrowotnej wymaganego w przypadku mięsa niedopuszczonego do wprowadzenia do obrotu ze względu na zdrowie zwierząt. Należy zezwolić na wysyłkę ze stref ochrony mięsa posiadającego znak jakości zdrowotnej przewidziany w tej dyrektywie oraz produktów mięsnych poddanych obróbce określonej w tej dyrektywie.
- (14) W oczekiwaniu na posiedzenie Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt oraz we współpracy z zainteresowanym państwem członkowskim Komisja powinna podjąć tymczasowe środki ochronne w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa.
- (15) Środki przewidziane w niniejszej decyzji zostaną poddane analizie podczas następnego spotkania Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

⁽¹⁾ Dz.U. L 274 z 20.10.2005, str. 105. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2005/855/WE (Dz.U. L 316 z 2.12.2005, str. 21).

⁽²⁾ Dz.U. L 273 z 10.10.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 416/2005 (Dz.U. L 66 z 12.3.2005, str. 10).

⁽³⁾ Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/68/WE (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 321).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 55; sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 22. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2076/2005 (Dz.U. L 338 z 22.12.2005, str. 83).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Przedmiot, zakres i definicje

1. Niniejsza decyzja ustanawia niektóre tymczasowe środki ochronne w odniesieniu do wysoce zjadliwej grypy ptaków u dzikiego ptactwa na Węgrzech, wywołanej wirusem grypy A podtyp H5, w przypadku której podejrzewa się typ neuraminidazy N1, w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy z dzikiego ptactwa na drób lub inne ptaki żyjące w niewoli, jak również w celu zapobieżenia zarażenia pochodzących od nich produktów.

2. O ile nie przewidziano inaczej, stosuje się definicje określone w dyrektywie 2005/94/WE. Dodatkowo stosuje się następujące definicje:

- a) „jaja wylęgowe” oznaczają jaja w rozumieniu art. 2 ust. 2 dyrektywy 90/539/EWG;
- b) „dzikie ptactwo łowne” oznacza zwierzęta łowne w rozumieniu pkt 1.5. tiret drugie oraz pkt 1.7. załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;
- c) „inne ptaki żyjące w niewoli” oznaczają ptaki w rozumieniu art. 2 pkt 6 dyrektywy 2005/94/WE, w tym:
 - i) zwierzęta domowe z gatunków ptaków, o których mowa w art. 3 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 998/2003, oraz
 - ii) ptaki przeznaczone dla ogrodów zoologicznych, cyrków, parków rozrywki i laboratoriów doświadczalnych.

Artykuł 2

Ustanowienie stref ochrony i nadzoru

1. Na obszarach, gdzie potwierdzono występowanie u dzikiego ptactwa wysoce zjadliwej grypy ptaków wywołanej wirusem grypy A podtyp H5, oraz podejrzewa się typ neuraminidazy N1, Węgry ustanawiają:

- a) strefę ochrony o promieniu co najmniej 3 kilometrów, oraz
- b) strefę nadzoru o promieniu co najmniej 10 kilometrów, w tym także strefa ochrony.

2. Ustanowienie stref ochrony i nadzoru, o których mowa w ust. 1 musi uwzględniać czynniki geograficzne, administra-

cyjne, ekologiczne i epizootiologiczne związane z ptasią grypą, oraz monitorowanych obiektów.

3. W przypadku gdy strefy ochrony i nadzoru obejmują terytorium innych państw członkowskich, Węgry współpracują z organami tych państw członkowskich w celu ustanowienia stref.

4. Węgry powiadamiają Komisję i inne państwa członkowskie o szczegółach dotyczących stref ochrony i nadzoru ustanowionych zgodnie z niniejszym artykułem.

Artykuł 3

Środki stosowane w strefie ochrony

1. Węgry zapewniają, aby w strefie ochrony stosowano co najmniej następujące środki:

- a) identyfikacja wszystkich gospodarstw wewnątrz tej strefy;
- b) okresowe i udokumentowane kontrole we wszystkich gospodarstwach handlowych, w tym badanie kliniczne drobiu oraz, w razie konieczności, zbieranie próbek do badań laboratoryjnych;
- c) stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego w gospodarstwach, w tym dezynfekcja przy wejściach do i wyjściach z gospodarstwa, chów drobiu w pomieszczeniu lub w miejscach, gdzie można zapobiec bezpośredniemu lub pośredniemu kontaktowi z innym drobiem i ptakami żyjącymi w niewoli;
- d) stosowanie środków bezpieczeństwa biologicznego określonych w decyzji 2005/734/WE;
- e) kontrola przemieszczania produktów drobiowych zgodnie z art. 9;
- f) czynne monitorowanie choroby u populacji dzikiego ptactwa, zwłaszcza ptactwa wodnego, w razie konieczności przy współpracy z myśliwymi i obserwatorami ptaków, których poinformowano o środkach ochrony przed zakażeniem wirusem i rozprzestrzenianiem się wirusa na podatne zwierzęta;
- g) kampanie mające na celu zwiększanie świadomości na temat choroby wśród właścicieli, myśliwych i obserwatorów ptaków.

2. Węgry zapewniają, aby w strefie ochrony zakazano:

- a) usuwania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli z gospodarstw, w których są hodowane;
- b) spędzania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli na targach, rynkach, pokazach lub innych skupiskach;
- c) przewożenia drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli przez tę strefę, z wyjątkiem tranzytu drogami głównymi lub koleją, oraz przewożenia do bezpośredniego uboju w ubojni;
- d) wysyłania z tej strefy jaj wylęgowych;
- e) wysyłania z tej strefy świeżego mięsa, mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych z drobiu, innych ptaków żyjących w niewoli i dzikich ptaków łownych;
- f) przewożenia lub rozprzestrzeniania zużytej ściółki lub nawozu pochodzących z gospodarstw znajdujących się w strefie poza tę strefę, z wyjątkiem przewożenia do obróbki zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002;
- g) polowania na dzikie ptactwo.

Artykuł 4

Środki stosowane w strefie nadzoru

1. Węgry zapewniają, aby w strefie ochrony stosowano co najmniej następujące środki:
 - a) identyfikacja wszystkich gospodarstw znajdujących się wewnątrz tej strefy;
 - b) stosowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa biologicznego w gospodarstwach, w tym stosowanie odpowiednich środków dezynfekcji przy wejściach do i wyjściach z gospodarstwa;
 - c) stosowanie środków bezpieczeństwa biologicznego określonych w decyzji 2005/734/WE;
 - d) kontrola przemieszczania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli oraz jaj wylęgowych wewnątrz strefy.
2. Węgry zapewniają, aby w strefie ochrony zakazano:

- a) przemieszczania drobiu i innych ptaków żyjących w niewoli poza strefę przez 15 dni po jej ustanowieniu;
- b) spędzania drobiu i innych ptaków na targach, rynkach, pokazach lub innych skupiskach;
- c) polowania na dzikie ptactwo.

Artykuł 5

Czas stosowania środków

W przypadku potwierdzenia, że typ neuraminidazy różni się od typu N1, środki określone w art. 3 i 4 zostają zniesione.

W przypadku potwierdzenia wystąpienia wirusa grypy A podtyp H5N1 u dzikiego ptactwa, środki określone w art. 3 i 4 stosuje się tak długo, jak jest to konieczne, mając na uwadze czynniki geograficzne, administracyjne, ekologiczne i epizootologiczne związane z ptasią grypą, przez co najmniej 21 dni w przypadku strefy ochrony i 30 dni w przypadku strefy nadzoru od daty wyizolowania szczepu wirusa ptasiej grypy H5 pobranego z chorego osobnika wśród dzikiego ptactwa.

Artykuł 6

Odstępstwa dla żywych ptaków i jednodniowych kurcząt

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. a) Węgry zezwalają na przewożenie młodych niosek i indyków przeznaczonych do tuczu do gospodarstw objętych urzędową kontrolą, znajdujących się w strefie ochrony albo w strefie nadzoru.
2. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. a) oraz art. 4 ust. 2 lit. a) Węgry zezwalają na przewożenie:
 - a) drobiu przeznaczonego do natychmiastowego uboju, w tym kur niosek, do ubojni znajdującej się w strefie ochrony lub nadzoru lub, jeśli jest to niemożliwe, do ubojni wyznaczonej przez właściwy organ weterynaryjny znajdującej się poza strefami;
 - b) jednodniowych kurcząt ze strefy ochrony do gospodarstw objętych urzędową kontrolą na terytorium Węgier, w których nie występuje inny drób lub ptaki żyjące w niewoli, poza ptakami domowymi wymienionymi w art. 1 ust. 2 lit. c) pkt i), oddzielnymi od drobiu;
 - c) jednodniowych kurcząt ze strefy nadzoru do gospodarstw objętych urzędową kontrolą, znajdujących się na terytorium Węgier;

d) młodych niosek i indyków przeznaczonych do tuczu ze strefy nadzoru do gospodarstw objętych urzędową kontrolą, znajdujących się na terytorium Węgier;

e) ptaków domowych wymienionych w art. 1 ust. 2 lit. c) pkt i) do miejsc znajdujących się na terytorium Węgier, w których nie hoduje się drobiu, w przypadku gdy przesyłka zawiera pięć lub mniej ptaków w klatkach, nie uchybiając przepisom krajowym, o których mowa w art. 1 akapit trzeci dyrektywy 92/65/EWG;

f) ptaków, o których mowa w art. 1 ust. 2) lit. c) pkt ii), pochodzących z oraz przeznaczonych dla jednostek, instytucji i ośrodków zatwierdzonych zgodnie z art. 13 dyrektywy 92/65/EWG.

Artykuł 7

Odstępstwa dla jaj wylęgowych

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. d) Węgry zezwalają na:

a) przewóz jaj wylęgowych ze strefy ochrony do wyznaczonej wylęgarni znajdującej się na terytorium Węgier;

b) wysyłkę jaj wylęgowych ze strefy ochrony do wylęgarni znajdujących się poza terytorium Węgier pod warunkiem, że:

i) jaja wylęgowe zostały zebrane w stadach:

— których nie podejrzewa się zarażenia ptasią grypą, oraz

— w przypadku których badanie serologiczne na obecność ptasiej grypy umożliwiające wykrycie 5 % występowania choroby z dokładnością wyniku na poziomie co najmniej 95 % dało wynik negatywny, oraz

ii) spełniono warunki określone w art. 26 ust. 1 lit. b), c) i d) dyrektywy 2005/94/WE.

2. Zgodnie ze wzorem 1 w załączniku IV do dyrektywy Rady 90/539/EWG świadectwa zdrowia zwierząt towarzyszące przesyłkom jaj wylęgowych, o których mowa w ust. 1 lit. b), do innych państw członkowskich zawierają następującą adnotację:

„Warunki zdrowotne zwierząt tej przesyłki są zgodne z decyzją Komisji 2006/105/WE”.

Artykuł 8

Odstępstwa dla mięsa, mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych

1. W drodze odstępstwa od art. 3 ust. 2 lit. e) Węgry zezwalają na przesyłkę ze strefy ochrony:

a) świeżego mięsa drobiowego, w tym mięsa z drobiu bezgrzebieniowego, pochodzącego ze strefy lub spoza niej, produkowanego zgodnie z wymogami załącznika II oraz sekcji II i III załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz kontrolowanego zgodnie z wymogami sekcji I, II, III i rozdziałami V i VII sekcji IV załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;

b) mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych zawierających mięso, o którym mowa w lit. a) produkowanych zgodnie z wymogami sekcji V i VII załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;

c) świeżego mięsa dzikich ptaków łownych pochodzących z tej strefy, o ile mięso to posiada znak jakości zdrowotnej określony w załączniku II do dyrektywy 2002/99/WE i jest przeznaczone do przewozu do zakładu w celu poddania obróbce wymaganej w przypadku ptasiej grypy, zgodnie z załącznikiem III do dyrektywy;

d) produktów mięsnych wytworzonych z mięsa dzikich ptaków łownych poddanych obróbce wymaganej w przypadku ptasiej grypy, zgodnie z załącznikiem III do dyrektywy 2002/99/WE;

e) świeżego mięsa dzikich ptaków łownych pochodzących spoza strefy ochrony oraz produkowanego w zakładach znajdujących się w strefie ochrony zgodnie z sekcją IV załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz kontrolowanego zgodnie z rozdziałem VIII sekcji IV załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004;

f) mięsa mielonego, przetworów mięsnych i produktów mięsnych zawierających mięso, o którym mowa w pkt e) produkowanych w zakładach na terenie strefy ochrony zgodnie z sekcjami V i VI załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

2. Węgry zapewniają, aby produktom, o których mowa w ust. 1 lit. e) i f) towarzyszył dokument handlowy stwierdzający, że:

„Warunki zdrowotne zwierząt tej przesyłki są zgodne z decyzją Komisji 2006/105/WE”.

Artykuł 9**Warunki dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego**

1. Zgodnie z art. 3 ust 1 lit. e) Węgry zezwalają na przesyłkę:

- a) produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego spełniających warunki określone w rozdziale II sekcja A, rozdziale III sekcja B, rozdziale IV sekcja A, rozdziale VI sekcje A i B, rozdziale VII sekcja A, rozdziale VIII sekcja A, rozdziale IX sekcja A i rozdziale X sekcja A załącznika VII oraz w rozdziale II sekcja B i rozdziale III część II sekcja A załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002;
- b) nieprzetworzonych piór lub części piór zgodnie z rozdziałem VIII sekcja A pkt 1 ppkt a) załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002, wyprodukowanych z drobiu pochodzącego spoza strefy ochrony;
- c) przetworzonych piór lub części piór poddanych obróbce strumieniem pary lub z zastosowaniem innej metody zapewniającej wyeliminowanie czynników chorobotwórczych;
- d) produktów otrzymanych z drobiu lub innych ptaków żyjących w niewoli, które zgodnie z prawodawstwem wspólnotowym nie podlegają żadnym warunkom zdrowotnym dotyczącym zwierząt, ani nie są objęte żadnym zakazem lub ograniczeniem mającym związek ze zdrowiem zwierząt, w tym produktów wymienionych w rozdziale VII sekcja A pkt 1 ppkt a) załącznika VIII do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002.

2. Węgry zapewniają, aby produktom określonym w ust. 1 lit. b) i c) towarzyszył dokument handlowy zgodnie z rozdziałem X załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 stwierdzający w pkt 6.1, że produkty te zostały poddane obróbce strumieniem pary lub z zastosowaniem innej metody zapewniającej, że nie pozostały żadne czynniki chorobotwórcze.

Jednakże, dokument ten nie jest wymagany w przypadku przetworzonych piór ozdobnych, przetworzonych piór przewożonych przez podróżujących do użytku prywatnego lub przesyłek

przetworzonych piór wysyłanych do osób prywatnych w celach nieprzemysłowych.

Artykuł 10**Warunki przemieszczania**

1. W przypadku, gdy zezwala się na przemieszczanie zwierząt lub otrzymywanych z nich produktów objętych niniejszą decyzją na mocy art. 6–9, podejmowane są wszystkie odpowiednie środki bezpieczeństwa biologicznego zapobiegające rozprzestrzenianiu się ptasiej grypy.

2. W przypadku, gdy zezwala się na wysyłanie, przemieszczanie lub przewożenie produktów, o którym mowa w ust. 1 na mocy art. 7, 8 i 9, produkty te muszą być otrzymane, przeladowane, poddane obróbce, składowane i przewożone oddzielnie od innych produktów spełniających wszystkie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt mające zastosowanie do handlu, wprowadzania do obrotu lub wywozu do państw trzecich.

Artykuł 11**Zgodność**

Węgry natychmiast podejmują niezbędne środki w celu zastosowania się do niniejszej decyzji, a następnie podają je do wiadomości publicznej. Węgry niezwłocznie informują o tym Komisję.

Artykuł 12**Adresat**

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Węgierskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 lutego 2006 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji